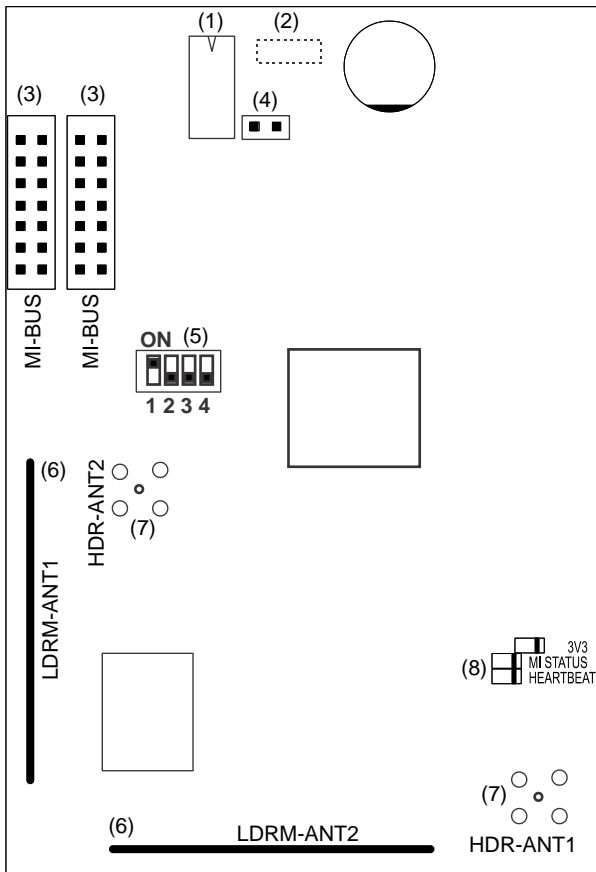


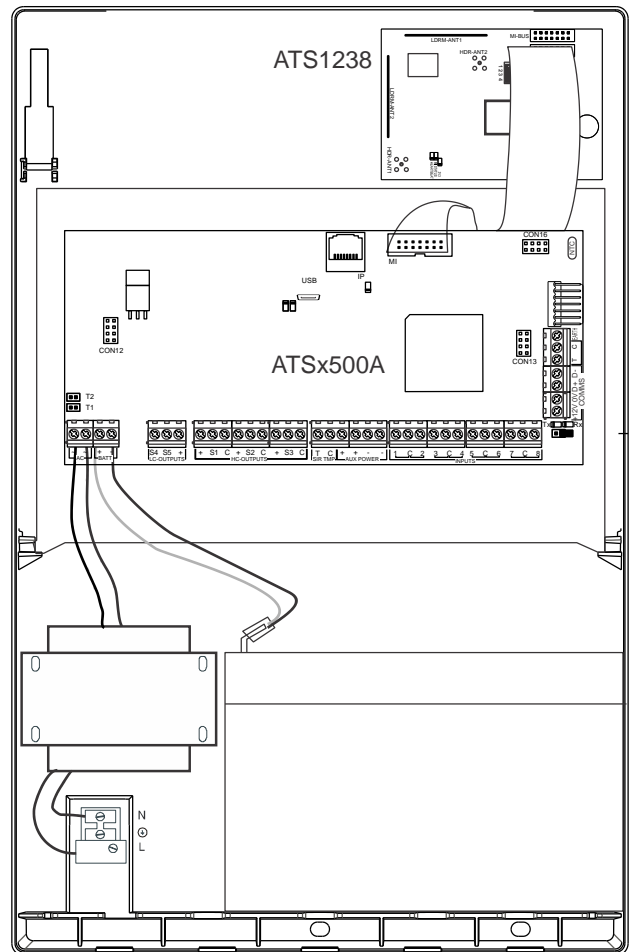
# ATS1238 Advanced Wireless DGP Installation Sheet

EN DA DE ES FI FR IT NL NO PL PT SV

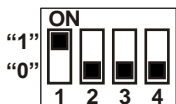
1



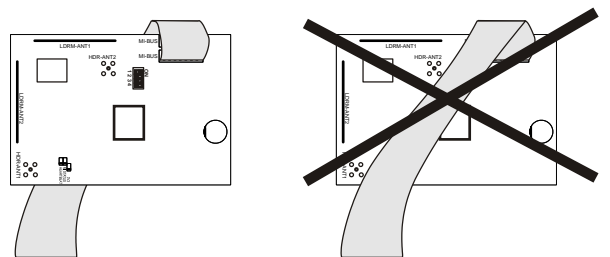
2

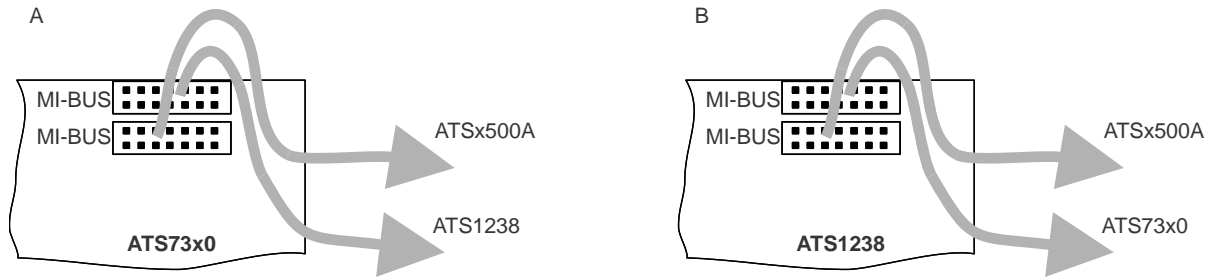


3



4





## EN: Installation Sheet

### Description

ATS1238 Advanced Wireless DGP expands Advisor Advanced control panel inputs with 868 MHz AM wireless transmitter sensors (see “Supported wireless devices” on page 3 for supported device list).

ATS1238 also supports wireless PIR cameras. For intrusion alarm events the 868 MHz AM connection is used. The additional camera video verification functionality uses the 2.4 GHz connection.

Fob buttons can be programmed to set and unset premises, or to control relays. For example, a fob can be used to open and close a garage door remotely.

ATS1238 supports maximum 8 wireless PIR cameras and sensors (total of 32) and 16 fobs. ATS1238 expands the panel with 32 zones.

**Note:** Only one ATS1238 can be connected to the control panel. Install ATS1235 expanders to increase number of sensors and fobs.

ATS1238 requires the following ATS Advanced control panel firmware versions: MR\_022.022.0110 or later.

The wireless expander is powered from the Advisor Advanced control panel MI bus.

### ATS1238 PCB layout

Figure 1

- |                           |                                  |
|---------------------------|----------------------------------|
| (1) Top tamper switch     | (5) Address DIP switches         |
| (2) Bottom reed switch    | (6) Low data rate (LDR) antenna  |
| (3) MI bus connectors     | (7) High data rate (HDR) antenna |
| (4) Tamper disable jumper | (8) LEDs                         |

### Basic system description

The ATS control panel collects the data from the expansion board on the MI bus.

The ATS1238 receives the RF signal from the wireless devices, such as fobs, PIR sensors, smoke detectors, PIR cameras.

A programmable supervision function monitors the state of the devices in the field. Transmitters send one supervisory signal every 18 minutes. Smoke sensors send one supervisory signal every 63 minutes.

### LEDs

- 3V3: Power supply
- MI status: Communications on MI bus
- Heartbeat: Heartbeat status

### Mounting ATS1238 inside control panel

ATS1238 is mounted inside Advisor Advanced large plastic housing. See Figure 2.

Alternatively, ATS1238 can be mounted inside a dedicated housing ATS7072.

**WARNING:** Electrocutation hazard. To avoid personal injury or death from electrocution, remove all sources of power and allow stored energy to discharge before installing or removing equipment.

#### To mount ATS1238:

1. Remove power from the ATS control panel before installation.
2. Remove battery wires from the battery.
3. Mount ATS1238 at the topside on 4 plastic pillars on the bottom of the large plastic housing.
4. Connect the MI cable between panel MI-bus connector and expansion board MI-bus connector.

**Caution:** Avoid covering ATS1238 antennas with any cables, including MI flat cable. Lay cables under the ATS1238 board. See Figure 4.

Use two MI-BUS connectors when using ATS1238 together with ATS7310 GSM module (see examples in Figure 5). It is recommended to connect ATS7310 first (item A).

#### Tamper switch

ATS1238 provides a dedicated housing tamper, which includes top tamper switch (Figure 1, item 1) and bottom reed switch (item 2). If the module is installed inside a dedicated housing, enable the tamper by removing tamper disable jumper (Figure 1, item 4).

If ATS1238 is installed inside the control panel, put the tamper disable jumper in to disable tamper.

### Addressing ATS1238

Each expansion board connected to the ATS control panel must identify itself to the ATS control panel with a unique address set with the DIP switches 1 to 4 (see Figure 1, item 5). Table 1 on page 3 shows 4 possible addresses, from 1 to 4.

**Caution:** A few wireless expanders installed close to each other may interfere. In this case, use a different frequency hopping pattern by setting appropriate DIP switches.

**Table 1: Address DIP switch settings**

DIP switches 1/2/3/4*	Advisor Advanced bus address	Frequency hopping pattern
0000	Not allowed	Not allowed
1000	1	1
0100	2	2
1100	3	3
0010	4	4
1010	1	5
0110	2	6
1110	3	7
0001	4	8
1001	1	9
0101	2	10
1101	3	11
0011	4	12
1011	1	13
0111	2	14
1111	3	15

\* 0 — Off, 1 — On

Address 1 configuration is shown in Figure 3.

## Powering up ATS1238

- Before powering up the panel and receiver module, verify that all wiring at the panel and ATS1238 wireless receiver is correct.
- Connect the panel backup battery and AC power.

## Configuring wireless sensors, zones, and PIR cameras

Refer to *Advisor Advanced Installation and Programming Manual* for details.

## Connection quality

See *Advisor Advanced Installation and Programming Manual* for more information.

### Verifying the connection quality via control panel menu

You can verify the connection quality using appropriate control panel internal menus.

The approximate connection quality levels are listed in Table 2 below.

**Table 2: RSSI values**

Value (dBm)	Screen bar indicator	Received signal
<-90	[.I.....]	Weak signal. The sensor may work, but the operation is not recommended, because the wireless device will cause RF supervisory faults.

Value (dBm)	Screen bar indicator	Received signal
-90 to -75	[.I.I.....]	Good signal. The sensor works, although supervision for this RF device may have to be switched off.
-74 to -53	[.I.I.I.....]	Strong signal
-52 to -37	[.I.I.I.I...]	
>-37	[.I.I.I.I.I.]	

HDR receiver communication quality is measured in percentage, from 0% (no signal) to 100% (best signal).

### Verifying the connection quality via camera range test

Range test allows you to verify wireless PIR camera signal reception. In this mode, selected wireless PIR cameras show the reception quality with alarm LED colour:

- Green: Strong signal, RSSI>-75 dBm and QI>70%
- Orange: Good signal, RSSI is -90 to -75 dBm, or QI is 51 to 70%
- Red: Weak signal, RSSI is <-90 dBm, or QI is <51%

The LED follows the weakest communication link of LDR and HDR.

## Privacy note

Prior to dismantling the system, or replacing ATS1238 wireless expander or one of wireless PIR cameras, ensure that all stored pictures have been deleted. It takes approximately 3 minutes to delete all pictures.

## Supported wireless devices

- TX-2344-03-1 Wireless mirror PIR camera 868 MHz, white
- TX-1011-03-1 Wireless Slimline door/window contact, 868 MHz GEN2, white
- TX-1011-03-3 Wireless Slimline door/window contact, 868 MHz GEN2, brown
- TX-1211-03-1 Universal Transmitter, 868 MHz GEN2, white
- TX-1211-03-3 Universal Transmitter, 868 MHz GEN2, brown
- TX-2211-03-1 Wireless PIR motion sensor, 868 MHz GEN2
- TX-2212-03-1 Mirror PIR, 868 MHz GEN2, Pet Immune
- TX-2411-03-1 Wireless PIR/MW motion sensor, 868 MHz GEN2
- TX-6211-03-1 Wireless optical smoke/heat sensor, 868 MHz GEN2
- TX-6212-03-1 Wireless optical smoke/heat sensor, 868 MHz GEN2
- TX-4131-03-2 Wireless 4-button keyfob, 868 MHz GEN2
- TX-3011-03-1 868 GEN2 2-button pendant panic, white
- TX-5011-03-1 Shock sensor, 868 MHz GEN2, white
- TX-5011-03-3 Shock sensor, 868 MHz GEN2, brown


## Specifications

Compatibility	ATS1238 requires: - Advisor Advanced control panel in large polycarbonate housing, for example, ATS1000A-LP, ATS1000A-IP-LP. - Advisor Advanced control panel with firmware version MR_022.022.0110 or later. - 868 MHz AM Learn Mode wireless sensors and PIR cameras. See "Supported wireless devices" on page 3.
Supply voltage	9 to 15 V $\pm$ 2%
Current consumption	47 mA typical, 52 mA max.
Wireless operating frequency	868.0 to 868.6 MHz
Maximum power output	14 dBm
Wireless zones	32 (programmable)
Fobs	16
Wireless PIR cameras	8
Picture write cycles	20 million max. for 20 kB average VGA picture size 6.7 million max. for 60 kB maximum VGA picture size
Operating temperature	-10 to +55°C
Maximum relative humidity	95%, noncondensing
Dimensions (L x W x H)	16.5 x 11.5 x 4 cm
Weight	350 g

## Regulatory information

Manufacturer	PLACED ON THE MARKET BY: Carrier Fire & Security Americas Corporation Inc. 13995 Pasteur Blvd Palm Beach Gardens, FL 33418, USA AUTHORIZED EU REPRESENTATIVE: Carrier Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Netherlands
--------------	---

Product warnings and disclaimers	THESE PRODUCTS ARE INTENDED FOR SALE TO AND INSTALLATION BY QUALIFIED PROFESSIONALS. CARRIER FIRE & SECURITY CANNOT PROVIDE ANY ASSURANCE THAT ANY PERSON OR ENTITY BUYING ITS PRODUCTS, INCLUDING ANY "AUTHORIZED DEALER" OR "AUTHORIZED RESELLER", IS PROPERLY TRAINED OR EXPERIENCED TO CORRECTLY INSTALL FIRE AND SECURITY RELATED PRODUCTS. For more information on warranty disclaimers and product safety information, please check <a href="https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/">https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/</a> or scan the QR code.
----------------------------------	--

Certification	 EN 50131-3: Security Grade 2, Environmental Class II Tested and certified by Telefication B.V. Carrier Fire & Security hereby declares that this device is in compliance with the applicable requirements and provisions of all applicable rules and regulations, including but not limited to the Directive 2014/53/EU. For more information see: <a href="http://www.firesecurityproducts.com">www.firesecurityproducts.com</a>
---------------	--

REACH	Product may contain substances that are also Candidate List substances in a concentration above 0.1% w/w, per the most recently published Candidate List found at ECHA Web site. Safe use information can be found at <a href="https://firesecurityproducts.com/en/content/intrusion-intro">https://firesecurityproducts.com/en/content/intrusion-intro</a>
-------	--



2012/19/EU (WEEE directive): Products marked with this symbol cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. For proper recycling, return this product to your local supplier upon the purchase of equivalent new equipment, or dispose of it at designated collection points. For more information see: [recyclethis.info](http://recyclethis.info)

Product documentation	Please consult the following web link to retrieve the electronic version of the product documentation.
-----------------------	--



This link will guide you to the EMEA regional contact page. On this page you can request your login to the secured web portal where all manuals are stored.  
<https://firesecurityproducts.com/en/contact>

## Contact information

[www.firesecurityproducts.com](http://www.firesecurityproducts.com) or [www.aritech.com](http://www.aritech.com)

## DA: Installationsvejledning

### Beskrivelse

ATS1238 Advanced trådløs DGP udvider Advisor Advanced-centralinput med 868 MHz AM trådløse detektorer (se "Understøttede trådløse enheder" på side 6, hvor der er en liste over understøttede enheder).

ATS1238 understøtter også trådløse PIR-kameraer. Til indbrudsalarmerhændelser anvendes 868 MHz AM-forbindelse. Kameraets supplerende funktion til videoverificering anvender 2,4 GHz-forbindelsen.

Fjernbetjeningsknapperne kan programmeres til at tilkoble og frakoble områder, eller til styring af relæer. Fjernbetjening kan eksempelvis bruges til fjernbetjent åbning og lukning af en garagedør.

ATS1238 understøtter maksimalt 8 trådløse PIR-kameraer og detektorer (i alt 32) og 16 fjernbetjening. ATS1238 udvider centralen med op til 32 zoner.

**Bemærk:** Der kan kun tilsluttes en ATS1238 til centralen. Installer yderligere ATS1235-expandere for at øge antallet af trådløse detektorer, universalsendere og fjernbetjening.

ATS1238-enheden kræver følgende ATS Advanced-central-firmwareversioner: MR\_022.022.0110 eller nyere.

Den trådløse expander forsynes med spænding og data fra Advisor Advanced-centralens MI-bus.

## ATS1238 PCB'ernes layout

### Figur 1

- |                                  |                           |
|----------------------------------|---------------------------|
| (1) Øverste Top sabotage switch  | (5) Adresse-DIP-kontakter |
| (2) Bund reed switch             | (6) LDR-antenne           |
| (3) MI-busstik                   | (7) HDR-antenne           |
| (4) Sabotage deaktivering jumper | (8) LED'er                |

## Grundlæggende systembeskrivelse

ATS-centralen får data fra udvidelseskortet på MI-bus.

ATS1238 modtager RF-signalet fra de trådløse enheder, som f.eks. fjernbetjeninger, PIR-detektorer, røgalarmer, PIR-kameraer.

En programmerbar overvågningsfunktion overvåger status på enhederne. Detektorer og dør/vindueskontakter sender et overvågningssignal hvert 18. minut. Røgdetektorer sender et overvågningssignal hvert 63. minut.

## LED'er

- 3V3: Strømforsyning
- MI-status: Kommunikation på MI-bus
- Polling: Status på polling

## Montering af ATS1238 i centralen

ATS1238-modulet er monteret inde i det store Advisor Advanced-plastkabinat. Se figur 2.

Alternativ, ATS1238 kan monteres i et dedikeret kabinet ATS7072.

**ADVARSEL:** Fare for elektrisk stød. For at undgå personskade eller dødsfald ved elektrisk stød skal man fjerne alle strømkilder og lade lagret energi aflade inden installation eller fjernelse af udstyr.

### Montering af ATS1238:

1. Afbryd strømmen fra ATS-centralen, inden installationen starter.
2. Fjern akkumulatorledninger fra akkumulatorent.
3. Monter ATS1238 øverst på de 4 plaststag i bunden af det store plastkabinat.
4. Tilslut MI-ledningen mellem centralens-MI-bustik og udvidelseskortets MI-busstik.

**Advarsel!** Undgå at dække ATS1238-antennen med kabler, herunder MI-fladkabel. Læg kablerne under ATS1238-kortet. Se figur 4.

Brug to MI-BUS-stik, når ATS1238 bruges sammen med ATS7310 GSM-modulet (se eksempler på figur 5). Det anbefales at tilslutte ATS7310 først (punkt A).

### Sabotage switch

ATS1238 har en dedikeret kabinet sabotage, som inkluderer den øverste sabotage switch (Figur 1, enhed 1) og nederste reed switch (enhed 2). Hvis modulet installeres indvendigt i et dedikeret kabinet, skal du aktivere aktivere sabotagen ved at fjerne jumper (Figur 1, enhed 4).

Hvis ATS1238 er installeret inden i central kabinettet, skal du sætte jumperen på for at deaktivere sabotagen.

## Indstilling af adresse på ATS1238

Hvert udvidelseskort, som er sluttet til ATS-centralen, skal identificere sig selv over for ATS-centralen med sin unikke adresse, der indstilles med DIP-switchene 1 til 4 (se figur 1, pkt. 5). I Tabel 1 below vises 4 mulige adresser fra 1 til 4.

**Advarsel!** Trådløse udvidelseskort installeret tæt på hinanden kan forårsage interferens. Vælg i dette tilfælde et andet mønster i frekvensspring ved at indstille de pågældende DIP-switches.

Tabel 1: Indstillinger for adresse-DIP-kontakt

DIP-kontakter 1/2/3/4*	Advisor Advanced-busadresse	Mønster i frekvensspring
0000	Ikke tilladt	Ikke tilladt
1000	1	1
0100	2	2
1100	3	3
0010	4	4
1010	1	5
0110	2	6
1110	3	7
0001	4	8
1001	1	9
0101	2	10
1101	3	11
0011	4	12
1011	1	13
0111	2	14
1111	3	15

\* 0 — Fra, 1 — Til

Konfiguration af adresse 1 vises i figur 3.

## Start af ATS1238

1. Inden centralen og modtagermodulet startes (ATS1238), skal det kontrolleres, at alle kabler på centralen og på den trådløse modtager er tilsluttet korrekt.
2. Tilslut centralens nødstrømsakkumulator og netspændingen.

## Konfiguration af trådløse detektorer, zoner og PIR-kameraer

Se *Advisor Advanced Installations- og programmeringsmanual* for yderligere oplysninger.

## Forbindelseskvalitet

Se flere oplysninger i *Advisor Advanced Installations- og programmeringsmanual*.

### Kontrol af forbindelseskvaliteten via centralmenuen

Du kan kontrollere forbindelseskvaliteten ved hjælp af centralens relevante, interne menuer.

Forbindelseskvalitetens omtrentlige niveauer er angivet i Tabel 2 på side 6.

Tabel 2: RSSI-værdier

Værdi (dBm)	Bjælkeindikator på skærmen	Modtaget signal
<-90	[.I.....]	Svagt signal. Detektoren fungerer måske, men handlingen anbefales ikke, fordi den trådløse enhed vil forårsage RF-overvågningsfejl.
-90 til -75	[.I.I.....]	Godt signal. Detektoren fungerer, selvom overvågningen af denne RF-enhed måske skal deaktiveres.
-74 til -53	[.I.I.I.....]	Kraftigt signal.
-52 til -37	[.I.I.I.I...]	
>-37	[.I.I.I.I.I.]	

Kvaliteten på HDR-modtagerkommunikationen måles i procent fra 0 % (intet signal) til 100 % (fuldt signal).

### Kontrol af forbindelsen via kameraets afstandstest

Med afstandstest kan du kontrollere signalmodtagelse fra det trådløse PIR-kamera. I denne tilstand viser de valgte trådløse PIR-kameraer kvaliteten af modtagelsen med alarm-LED-farve:

- Grøn: Kraftigt signal, RSSI > -75 dBm og QI > 70 %
- Orange: Godt signal, RSSI er -90 til -75 dBm eller QI er 51 til 70 %
- Rød: Svagt signal, RSSI er < -90 dBm eller QI er < 51 %

LED'en følger det svageste led i kommunikationen for LDR og HDR.

### Beskyttelse af personlige oplysninger

Før demontering af systemet eller udskiftning af ATS1238 trådløs modul eller trådløs PIR kamera, skal det sikres at alle gemte billeder bliver slettet. Det tager ca. 3 minutter at slette alle billederne

### Understøttede trådløse enheder

- TX-2344-03-1 PIR bevægelsesdetektor med kamera 868 MHz, hvid
- TX-1011-03-1 Trådløs smal dør-/vindueskontakt, 868 MHz GEN2, hvid
- TX-1011-03-3 Trådløs smal dør-/vindueskontakt, 868 MHz GEN2, brun
- TX-1211-03-1 Universal dør/vindueskontakt, 868 MHz GEN2, med mulighed for 2 batterier for yderligere batterilevetid, hvid
- TX-1211-03-3 Universal dør/vindueskontakt, 868 MHz GEN2, med mulighed for 2 batterier for yderligere batterilevetid, brun
- TX-2211-03-1 Trådløs PIR-rumdetektor, 868 MHz GEN2
- TX-2212-03-1 Trådløs PIR-rumdetektor, 868 MHz GEN2, husdyr immun
- TX-2411-03-1 Trådløs kombi PIR/MW-rumdetektor, 868 MHz GEN2
- TX-6211-03-1 Trådløs optisk røg-/varmedetektor, 868 MHz GEN2
- TX-6212-03-1 Trådløs optisk røg-/varmedetektor, 868 MHz GEN2
- TX-4131-03-2 Trådløs fjernbetjening med 4 knapper, 868 MHz GEN2
- TX-3011-03-1 GEN2 Smykkenødkald med to knapper, 868 MHz, hvid
- TX-5011-03-1 Vibrationskontakt, 868 MHz GEN2, hvid
- TX-5011-03-3 Vibrationskontakt, 868 MHz GEN2, brun

## Specifikationer

Kompatibilitet	ATS1238 kræver: - Advisor Advanced-central i stort kabinet i polykarbonat, for eksempel ATS1000A-LP, ATS1000A-IP-LP. - Advisor Advanced-central-firmwareversion MR_022.022.0110 eller nyere. - 868 MHz AM Learn Mode trådløse detektorer og PIR-kameraer. Se "Beskyttelse af personlige oplysninger" ovenfor.
Forsyningsspænding	9 til 15 V $\pm$ 2%
Strømforbrug	47 mA typisk 52 mA maks.
WiFi frekvens	868,0 til 868,6 MHz
Maksimal udgangs effekt	14 dBm
Trådløse zoner	32 (programmerbare)
Fjernb.	16
Trådløse PIR-kameraer	8
Cykluser for billedskrivning	Maks. 20 millioner for VGA-billeder på 20 kB i gennemsnit Maks. 6,7 millioner for VGA-billeder på 60 kB i gennemsnit
Driftstemperatur	-10 til +55°C
Maksimal relativ luftfugtighed	95% ikke-kondenserende
Mål (L x B x H)	16,5 x 11,5 x 4 cm
Vægt	350 g

## Lovgivningsmæssig information

Producent	MARKEDSFØRT AF: Carrier Fire & Security Americas Corporation Inc. 13995 Pasteur Blvd Palm Beach Gardens, FL 33418, USA AUTORISERET EU-REPRÆSENTANT: Carrier Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Netherlands
Advarsler og fraskrivelser vedrørende produktet	DISSE PRODUKTER ER BEREGNET TIL SALG TIL OG INSTALLATION AF KVALIFICEREDE FAGFOLK. CARRIER FIRE & SECURITY KAN IKKE GIVE NOGEN GARANTI FOR, AT EN PERSON ELLER ENHED, DER KØBER VORES PRODUKTER, INKLUSIVE EN "AUTORISERET FORHANDLER", ER BEHØRIGT UDDANNET ELLER ERFAREN TIL KORREKT INSTALLATION AF BRAND- OG SIKKERHEDSRELATEREDE PRODUKTER. Flere oplysninger om garanti og fraskrivelser samt oplysninger om produktsikkerhed kan findes ved at gå til <a href="https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/">https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/</a> eller scanne QR-koden.
Certificering	 EN 50131-3: Sikkerhedsgrad 2, miljøklasse II Testet og certificeret af Telefication B.V. Carrier Fire & Security erklærer herved, at denne enhed overholder gældende regler og bestemmelser i alle gældende regler og bestemmelser, indeholdt men ikke begrænset til direktivet 2014/53/EU. For yderligere informationer se <a href="http://www.firesecurityproducts.com">www.firesecurityproducts.com</a> .



## REACH

Produktet kan indeholde stoffer, er også er kandidatliste stoffer i en koncentration over 0,1% w/w, pr. Den seneste offentliggjorte kandidatliste, findes på ECHAs websted.

Oplysninger om sikker brug findes på <https://firesecurityproducts.com/en/content/intrusion-intro>



2012/19/EU (WEEE): Bortskaffelse af elektrisk og elektronisk udstyr har til formål at minimere den indvirkning, som affald af elektrisk og elektronisk udstyr har på miljøet og mennesker. I henhold til direktivet må elektrisk udstyr, der er mærket med dette symbol, ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald i Europa. Europæiske brugere af elektrisk udstyr skal aflevere kasserede produkter til genbrug. Yderligere oplysninger findes på webstedet [recyclethis.info](http://recyclethis.info)

## Produkt dokumentation

Se følgende weblink for at hente den elektroniske version af produktdokumentationen.



Denne link vil guide dig til EMEA's regionale kontaktside. På denne side kan du anmode om dit log-ind til den sikrede webportal, hvor alle manualer er gemt.

<https://firesecurityproducts.com/en/contact>

## Kontaktinformation

[www.firesecurityproducts.com](http://www.firesecurityproducts.com) eller [www.aritech.com](http://www.aritech.com)

## DE: Installationsanleitung

### Beschreibung

Der ATS1238 Funk-Empfänger (AME) erweitert die Advisor Advanced-Einbruchmeldeanlage mithilfe der 868 MHz Gen2 Funksternsender um weitere Meldegruppen (unter „Unterstützte Funkgeräte“ auf Seite 8 finden Sie eine Liste mit unterstützten Geräten).

Der ATS1238 understøtter også PIR-Funkkameras. Für Einbruchalarmereignisse wird die 868 MHz AM-Verbindung verwendet. Die zusätzliche Videoverifikationsfunktion der Kamera verwendet die 2,4 GHz-Verbindung.

Die Handsendertasten können für das Scharfschalten bzw. Unscharfschalten von Überwachungsbereichen oder für die Relaissteuerung programmiert werden. Beispielsweise kann ein Handsender zum Öffnen oder Schließen von Garagentoren verwendet werden.

Der ATS1238 understøtter bis zu 8 PIR-Funkkameras und PIR-Funksensoren (insgesamt 32) und 16 Handsender. Die ATS1238 erweitert die Zentrale um 32 Meldergruppen.

**Hinweis:** Es kann nur ein ATS1238 mit der Einbruchmeldeanlage verbunden werden. Installieren Sie ATS1235-AMEs, um die Anzahl der Sensoren und Handsender zu erhöhen.

Für die ATS1238 sind folgende ATS Advanced-Einbruchmeldeanlagen-Firmwareversionen erforderlich: MR\_022.022.0110 oder neuer.

Die Funk-AME wird über den MI-Bus der Advisor Advanced-Einbruchmeldeanlage betrieben.

## Layout der ATS1238-Platine

### Abbildung 1

- |   |  |
|---|--|
| (1) Oberer Sabotageschalter                     | (6) LDR-Antenne für geringe Datenraten |
| (2) Unterer Reedschalter                        | (7) HDR-Antenne für hohe Datenraten    |
| (3) MI-Bus-Anschlüsse                           | (8) LEDs                               |
| (4) Steckbrücke für Abschaltung Sabotagekontakt |  |
| (5) DIP-Schalter für die Moduladresse           |  |

### Einfache Systembeschreibung

Die ATS-Einbruchmeldeanlage sammelt Daten von der AME-Platine auf dem MI-Bus.

Der ATS1238 empfängt das HF-Signal der Funkgeräte, wie Handsender, PIR-Sensoren, Rauchmelder und PIR-Kameras.

Eine programmierbare Überwachungsfunktion prüft den Zustand der eingesetzten Geräte. Die Sender übertragen alle 18 Minuten ein Überwachungssignal. Die Rauchmelder übertragen alle 63 Minuten ein Überwachungssignal.

### LEDs

- 3V3: Netzteil
- MI-Status: Kommunikation auf MI-Bus
- Heartbeat: Heartbeat-Status

### Montage des ATS1238 in der Einbruchmeldeanlage

Der ATS1238 wird in dem großen Kunststoffgehäuse der Advisor Advanced-Zentrale montiert. Siehe Abbildung 2.

Alternativ kann der ATS1238 Empfänger in dem speziellen Gehäuse ATS7072 montiert werden.

**WARNUNG:** Gefahr von Stromschlägen. Entfernen Sie vor der Installation oder Entfernung von Geräten alle Energiequellen und warten Sie, bis die gespeicherte Energie entladen ist, um Personenschäden oder Todesfälle durch Stromschläge zu vermeiden.

### So montieren Sie den ATS1238:

1. Trennen Sie vor der Installation die ATS-Einbruchmeldeanlage von der Spannungsversorgung.
2. Entfernen Sie die Batteriekabel von der Batterie.
3. Setzen Sie den ATS1238 oben im Gehäuse auf die 4 Kunststoffstützen.
4. Verbinden Sie das MI-Kabel mit dem MI-Bus-Anschluss der Zentrale und dem MI-Bus-Anschluss der AME-Platine.

**Vorsicht:** Vermeiden Sie eine Abdeckung der ATS1238-Antennen durch Kabel, z. B. MI-Flachbandkabel. Verlegen Sie Kabel immer unter der ATS1238-Platine. Siehe Abbildung 4.

Verwenden Sie zwei MI-Bus-Anschlüsse, wenn Sie ATS1238 gemeinsam mit dem ATS7310-GSM-Modul nutzen (siehe Beispiel in Abbildung 5). Es wird empfohlen ATS7310 zuerst zu verbinden (Bild A).

### Sabotageschalter

ATS1238 verfügt über eine dedizierte Gehäuseüberwachung, die aus dem Sabotagekontakt (Abbildung 1, Punkt 1) und dem

unteren Reedschalter (Punkt 2) besteht. Wenn das Modul in einem dedizierten Gehäuse installiert wird, aktivieren Sie den Sabotagekontakt durch Entfernen der Steckbrücke für die Abschaltung des Sabotagekontakt (Abbildung 1, Punkt 4).

Wenn der ATS1238 Empfänger innerhalb der Zentralen installiert wird, setzen Sie die Sabotage-Abschaltsteckbrücke ein, um die Sabotageüberwachung zu deaktivieren.

## Adressierung des ATS1238

Jede mit dem Bus der ATS-Einbruchmeldeanlage verbundene Erweiterungsplatine muss sich bei der ATS-Einbruchmeldeanlage mit einer eigenen Adresse identifizieren, die über die DIP-Schalter 1 bis 4 gesetzt wird (siehe Abbildung 1, Element 5). Die Tabelle 1 unten zeigt 4 mögliche Adressen, von 1 bis 4.

**Vorsicht:** Mehrere in unmittelbarer Nähe installierte Funk-Erweiterungen können sich gegenseitig stören. Verwenden Sie in diesem Fall verschiedene Frequenzsprungmuster, indem Sie die entsprechenden DIP-Schalter konfigurieren.

**Tabelle 1: Adresseinstellungen der DIP-Schalter**

DIP-Schalter 1/2/3/4*	Advisor Advanced-Busadresse	Frequenzsprungmuster
0000	nicht zulässig	nicht zulässig
1000	1	1
0100	2	2
1100	3	3
0010	4	4
1010	1	5
0110	2	6
1110	3	7
0001	4	8
1001	1	9
0101	2	10
1101	3	11
0011	4	12
1011	1	13
0111	2	14
1111	3	15

\* 0 — Aus, 1 — Ein

Konfiguration von Adresse 1 ist in Abbildung 3 dargestellt.

## Einschalten des ATS1238

- Überprüfen Sie vor dem Einschalten der Zentrale und des Empfängermoduls, dass die gesamte Verkabelung der Zentrale und des ATS1238-Funkempfängers korrekt verlegt wurde.
- Schließen Sie die Notstrombatterie der Einbruchmeldeanlage und die Netzspannung an.

## Konfiguration der Funksensoren, Funkmeldergruppen und PIR-Funkkameras

Genauere Informationen finden Sie im *Advisor Advanced Installations- und Programmierhandbuch*.

## Verbindungsqualität

Ziehen Sie das *Advisor Advanced Installations- und Programmierhandbuch* zurate, um weitere Informationen zu erhalten.

### Bestätigen der Verbindungsqualität über das Menü der Einbruchmeldeanlage

Sie können die Verbindungsqualität mithilfe der entsprechenden internen Menüs der Einbruchmeldeanlage bestätigen.

Die ungefähren Qualitätsebene für Verbindungen sind in Tabelle 2 unten angegeben.

**Tabelle 2: RSSI-Werte**

Wert (dBm)	Balkenanzeige für LCD-Display	Empfangenes Signal
<-90	[.I.....]	Schwaches Signal. Der Sensor funktioniert möglicherweise, dennoch wird vom Betrieb abgeraten, da das Gerät HF-Überwachungsfehler verursacht.
-90 bis -75	[.I.I.....]	Gutes Signal. Der Sensor funktioniert, aber die Überwachung für dieses Funkgerät muss möglicherweise deaktiviert werden.
-74 bis -53	[.I.I.I.....]	Starkes Signal.
-52 bis -37	[.I.I.I.I.....]	
>-37	[.I.I.I.I.I.....]	

Die Kommunikationsqualität des HDR-Empfängers wird in Prozent gemessen, von 9 % (kein Signal) bis 100 % (bestes Signal).

### Bestätigen der Verbindungsqualität mithilfe des Kamera-Reichweitentests

Mit dem Reichweitentest können Sie den drahtlosen Signalempfang der PIR-Kamera prüfen. In diesem Modus zeigen die ausgewählten drahtlos PIR-Kameras die Empfangsqualität über die Farbe der Alarm-LED an:

- Grün: Starkes Signal, RSSI>-75 dBm und QI>70%
- Orange: Gutes Signal, RSSI beträgt -90 bis -75 dBm, oder QI liegt zwischen 51 und 70 %
- Rot: Schwaches Signal, RSSI beträgt <-90 dBm, oder QI ist 51%

Die LED folgt dem schwächsten Kommunikationslink von LDR und HDR.

## Hinweis zur Privatsphäre

Stellen Sie sicher, dass vor der Demontage des Systems oder Austausch der drahtlosen Erweiterung ATS1238 oder einer der drahtlosen PIR-Kameras alle gespeicherten Bilder gelöscht wurden. Das Löschen aller gespeicherten Bilder dauert ungefähr 3 Minuten.

## Unterstützte Funkgeräte

- TX-2344-03-1 Funk -PIR-Kamera, 868 MHz, weiß
- TX-1011-03-1 Funk Slimline Tür-/Fensterkontakt, 868 MHz GEN2, weiß
- TX-1011-03-3 Funk Slimline Tür-/Fensterkontakt, 868 MHz GEN2, braun



- TX-1211-03-1 Funk Longlife Tür-/Fensterkontakt, 868 MHz GEN2, weiß
- TX-1211-03-3 Funk Longlife Tür-/Fensterkontakt, 868 MHz GEN2, braun
- TX-2211-03-1 Funk PIR-Bewegungsmelder, 868 MHz GEN2
- TX-2212-03-1 Funk PIR- Bewegungsmelder, 868 MHz GEN2, Haustierimmun
- TX-2411-03-1 Funk PIR/MW-Dualbewegungsmelder, 868 MHz GEN2
- TX-6211-03-1 Funk optischer Rauch-/Hitzemelder, 868 MHz GEN2
- TX-6212-03-1 Funk optischer Rauch-/Hitzemelder, 868 MHz GEN2
- TX-4131-03-2 Funk Handsender mit 4 Tasten, 868 MHz GEN2
- TX-3011-03-1 Funk 2-Tasten Überfallsender 868 GEN2 , weiß
- TX-5011-03-1 Funk Erschütterungssensor, 868 MHz GEN2, weiß
- TX-5011-03-3 Funk Erschütterungssensor, 868 MHz GEN2, braun

## Technische Daten

Kompatibilität	ATS1238 benötigt: - Advisor Advanced-Einbruchmeldeanlage in großem Polycarbonat-Gehäuse, z. B. ATS1000A-LP, ATS1000A-IP-LP. - Advisor Advanced-Einbruchmeldeanlage mit Firmwareversion MR_022.022.0110 oder neuer. - 868 MHz Gen2 Funksender und Funk-PIR-Kameras. Siehe „Unterstützte Funkgeräte“ oben.
Versorgungsspannung	9 bis 15 V $\pm$ 2 %
Stromaufnahme	47 mA typisch, 52 mA max.
Funk-Betriebsfrequenz	868,0 bis 868,6 MHz
Maximale Ausgangsleistung	14 dBm
Funkmeldergruppen	32 (programmierbar)
Handsender	16
Funk-PIR-Kameras	8
Bild-Schreibzyklen	Max. 20 Millionen für durchschnittlich 20 KB VGA-Bildgröße Max. 6,7 Millionen für durchschnittlich 60 KB VGA-Bildgröße
Betriebstemperatur	-10 bis +55°C
Maximale relative Luftfeuchtigkeit	95 %, nicht kondensierend
Abmessungen (L x B x H)	16,5 x 11,5 x 4 cm
Gewicht	350 g

## Zertifizierung und Einhaltung

Hersteller	INVERKEHRBRINGER: Carrier Fire & Security Americas Corporation Inc. 13995 Pasteur Blvd Palm Beach Gardens, FL 33418, USA BEVOLLMÄCHTIGTER EU REPRÄSENTANT: Carrier Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Niederlande
------------	--

Produktwarnungen und Haftungsausschluss



DIESE PRODUKTE SIND FÜR DEN VERKAUF AN UND DIE INSTALLATION DURCH QUALIFIZIERTES PERSONAL VORGESEHEN. CARRIER FIRE & SECURITY ÜBERNIMMT KEINERLEI GEWÄHRLEISTUNG DAFÜR, DASS NATÜRLICHE ODER JURISTISCHE PERSONEN, DIE UNSERE PRODUKTE ERWERBEN, SOWIE „AUTORISIERTE HÄNDLER“ ODER „AUTORISIERTE WIEDERVERKÄUFER“ ÜBER DIE ERFORDERLICHE QUALIFIKATION UND ERFAHRUNG VERFÜGEN, UM BRANDSCHUTZ- ODER SICHERHEITSTECHNISCHE PRODUKTE ORDNUNGSGEMÄSS ZU INSTALLIEREN. Weitere Informationen zu Haftungsausschlüssen sowie zur Produktsicherheit finden Sie unter <https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/>, oder scannen Sie den QR-Code.

Zertifizierung



EN 50131-3: Sicherheitsgrad 2, Umweltklasse II  
Getestet und Zertifiziert von Telefication B.V.

Carrier Fire & Security erklärt hiermit, dass dieses Gerät den geltenden Anforderungen und Bestimmungen aller anwendbaren Regeln und Vorschriften entspricht - einschließlich, aber nicht beschränkt auf die Richtlinie 2014/53/EU. Für weitere Informationen siehe [www.firesecurityproducts.com](http://www.firesecurityproducts.com)

REACH

Das Produkt kann Stoffe enthalten, die auch unter Stoffe der Kandidatenliste in einer Konzentration von mehr als 0,1 % w/w gemäß der zuletzt veröffentlichten Kandidatenliste auf der ECHA-Website aufgeführt sind.

Informationen zur sicheren Verwendung finden Sie unter <https://firesecurityproducts.com/en/content/intrusion-intro>



2012/19/EU (WEEE): Produkte die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht als unsortierter städtischer Abfall in der europäischen Union entsorgt werden. Für die korrekte Wiederverwertung bringen Sie dieses Produkt zu Ihrem lokalen Lieferanten nach dem Kauf der gleichwertigen neuen Ausrüstung zurück, oder entsorgen Sie das Produkt an den gekennzeichneten Sammelstellen. Weitere Informationen hierzu finden Sie auf der folgenden Website: [recyclethis.info](http://recyclethis.info)

Produkt-Dokumentation



Bitte konsultieren Sie den folgenden Web-Link, um die elektronische Version der Produktdokumentation abzurufen.

Dieser Link führt Sie zu der regionalen EMEA-Kontaktseite. Auf dieser Seite können Sie Ihr Login zum gesicherten Webportal anfordern, in dem alle Handbücher gespeichert sind. <https://firesecurityproducts.com/en/contact>

## Kontaktinformation

[www.firesecurityproducts.com](http://www.firesecurityproducts.com) oder [www.aritech.com](http://www.aritech.com)

# ES: Hoja de instalación

## Descripción

DGP inalámbrico avanzado ATS1238 expande las entradas en el panel de control de Advisor Advanced con sensores del transmisor inalámbrico de 868 MHz AM (consulte “Dispositivos inalámbricos compatibles” en la página 11 para ver una lista de dispositivos compatibles).

ATS1238 también funciona con cámaras PIR inalámbricas. La conexión de 868 MHz AM se utiliza para eventos de la alarma de intrusión. La función de comprobación de vídeo de la cámara adicional utiliza la conexión de 2,4 GHz.

Los mandos a distancia se pueden programar para armar y desarmar instalaciones o para controlar relés. Por ejemplo, un mando se puede utilizar para abrir y cerrar a distancia la puerta de un garaje.

ATS1238 admite como máximo hasta 8 cámaras PIR inalámbricas y sensores (un total de 32) y hasta 16 mandos. ATS1238 amplía el panel con 32 zonas.

**Nota:** solo se puede conectar un dispositivo ATS1238 al panel de control. Instale expansores ATS1235 para aumentar el número de sensores y mandos.

ATS1238 requiere las siguientes versiones de firmware del panel de control ATS Advanced: MR\_022.022.0110 o posterior.

El expansor inalámbrico recibe alimentación del bus MI del panel de control Advisor Advanced.

## Diseño del PCB ATS1238

### Figura 1

- |                                    |   |
|------------------------------------|---|
| (1) Interruptor de tamper superior | (5) Interruptores DIP de dirección          |
| (2) Interruptor de tamper trasero  | (6) Antena de baja velocidad de datos (LDR) |
| (3) Conectores del bus MI          | (7) Antena de alta velocidad de datos (HDR) |
| (4) Puente desactivación tamper    | (8) Indicadores LED                         |

## Descripción básica del sistema

El panel de control ATS recoge los datos de la placa de expansión del bus MI.

El ATS1238 recibe la señal de RF de los dispositivos inalámbricos, como mandos, sensores PIR, detectores de humo o cámaras PIR.

Una función de supervisión programable comprueba el estado de los dispositivos sobre el terreno. Los transmisores envían una señal de supervisión cada 18 minutos. Los sensores de humo envían una señal de supervisión cada 63 minutos.

## Indicadores LED

- 3V3: Fuente de alimentación
- Estado de MI: Comunicaciones en el bus MI
- Latido: Estado de latido

## Montaje del ATS1238 dentro del panel de control

El ATS1238 se encuentra instalado dentro la carcasa de plástico de gran tamaño del Advisor Advanced. Consulte la figura 2.

Opcionalmente, ATS1238 se puede instalar dentro de una carcasa ATS7072.

**ADVERTENCIA:** peligro de electrocución. Para evitar que el personal sufra lesiones o la muerte por electrocución, desconecte todas las fuentes de alimentación y deje que la energía acumulada se descargue antes de instalar o desinstalar el equipo.

### Para montar el ATS1238:

1. Desconecte el panel de control ATS de la red eléctrica antes de proceder a la instalación.
2. Desconecte los cables de la batería.
3. Monte el ATS1238 en la parte superior sobre los 4 pilares de plástico de la base de la carcasa de plástico de gran tamaño.
4. Conecte el cable MI entre el conector del bus MI del panel y el conector del bus MI de la placa de expansión.

**Precaución:** no cubra las antenas del ATS1238 con cables, incluido el cable MI. Instale los cables debajo de la placa del ATS1238. Consulte la figura 4.

Utilice dos conectores del bus MI al utilizar el ATS1238 junto con el módulo ATS7310 GSM (consulte los ejemplos en la figura 5). Se recomienda conectar el ATS7310 en primer lugar (elemento A).

### Interruptor de Tamper

ATS1238 posee tamper de caja dedicado, incluye un tamper superior (Figure 1, ítem 1) y un tamper trasero (ítem 2). Si el módulo se instala en su propia caja, active los tamper retirando el puente de desactivación de tamper (Figure 1, ítem 4).

Si ATS1238 se instala dentro del panel de control, coloque el puente de desactivación de tamper para desactivar los tamper.

## Direccionamiento del ATS1238

Cada placa de expansión conectada a un bus del panel de control ATS debe identificarse ante este panel con una dirección única que se configura mediante los interruptores DIP 1 a 4 (consulte la figura 1, elemento 5). La Tabla 1 más adelante muestra 4 direcciones posibles, del 1 al 4.

**Precaución:** si se instalan varios expansores inalámbricos cerca se pueden provocar interferencias. En este caso, utilice un patrón de salto de frecuencia ajustando los interruptores DIP adecuados.

Tabla 1: Configuración de los interruptores DIP de dirección

Interruptores DIP 1/2/3/4*	Dirección de bus de Advisor Advanced	Patrón de salto de frecuencia
0000	No permitido	No permitido
1000	1	1
0100	2	2

Interruptores DIP 1/2/3/4*	Dirección de bus de Advisor Advanced	Patrón de salto de frecuencia
1100	3	3
0010	4	4
1010	1	5
0110	2	6
1110	3	7
0001	4	8
1001	1	9
0101	2	10
1101	3	11
0011	4	12
1011	1	13
0111	2	14
1111	3	15

\* 0 — Off (Apagado), 1 — On (Encendido)

En la figura 3 se muestra la configuración de la dirección 1.

## Puesta en marcha del ATS1238

1. Antes de encender el panel y el módulo de receptor, compruebe que todas las conexiones de los cables del panel y del receptor inalámbrico ATS1238 sean correctas.
2. Conecte la batería de respaldo del panel y la alimentación de CA.

## Configuración de sensores inalámbricos, zonas y cámaras PIR

Consulte el *Manual de instalación y programación de Advisor Advanced* para obtener información detallada.

## Calidad de la conexión

Consulte el *Manual de instalación y programación de Advisor Advanced* para obtener más información.

### Comprobación de la calidad de la conexión a través del menú del panel de control

Puede comprobar la calidad de la conexión utilizando los menús internos adecuados del panel de control.

Los niveles de calidad de la conexión aproximados se muestran en la Tabla 2 más adelante.

Tabla 2: Valores de RSSI

Valor (dBm)	Indicador de barras de la pantalla	Señal recibida
<-90	[.I.....]	Señal débil. El sensor puede funcionar, pero no se recomienda la utilización porque el dispositivo inalámbrico provocará fallos de supervisión de radiofrecuencia.
-90 a -75	[.I.I.....]	Señal buena. El sensor funciona, aunque la supervisión de este dispositivo de radiofrecuencia puede que se deba desconectar.

Valor (dBm)	Indicador de barras de la pantalla	Señal recibida
-74 a -53	[.I.I.I.....]	Señal fuerte.
-52 a -37	[.I.I.I.I...]	
>-37	[.I.I.I.I.I.]	

La calidad de la comunicación del receptor HDR se mide en porcentaje, de 0% (no hay señal) a 100% (mejor señal).

### Comprobación de la calidad de la conexión a través de la prueba de alcance de la cámara

La prueba del alcance le permite verificar la recepción de la señal inalámbrica de la cámara PIR. En este modo, las cámaras PIR inalámbricas seleccionadas muestran la calidad de la recepción con un LED de color:

- Verde: Señal fuerte, valor RSSI > -75 dBm y QI > 70%
- Naranja: Señal buena, el valor RSSI es de -90 a -75 dBm o el valor QI es de 51 a 70%
- Rojo: Señal débil, el valor RSSI es de < -90 dBm o el valor QI es de < 51%

El LED sigue el vínculo de comunicación más débil de LDR y HDR.

## Nota de privacidad

Antes de desmontar el sistema, ó reemplazar el receptor inalámbrico ATS1238, ó alguna de las cámaras inalámbricas, asegúrese que todas las imágenes almacenadas han sido eliminadas. El proceso de eliminar todas las imágenes, dura aproximadamente 3 minutos.

## Dispositivos inalámbricos compatibles

- TX-2344-03-1, cámara PIR inalámbrica con espejo de 868 MHz, blanco
- TX-1011-03-1 contacto puerta/ventana inalámbrico fino, 868 MHz GEN2, blanco
- TX-1011-03-3 contacto puerta/ventana inalámbrico fino, 868 MHz GEN2, marrón
- TX-1211-03-1, transmisor universal, 868 MHz GEN2, blanco
- TX-1211-03-3, transmisor universal, 868 MHz GEN2, marrón
- TX-2211-03-1, sensor de movimiento PIR inalámbrico, 868 MHz GEN2
- TX-2212-03-1, PIR con espejo, 868 MHz GEN2, con inmunidad a animales domésticos
- TX-2411-03-1, sensor de movimiento PIR/MW inalámbrico, 868 MHz GEN2
- TX-6211-03-1, sensor óptico de humo/calor inalámbrico, 868 MHz GEN2
- TX-6212-03-1, sensor óptico de humo/calor inalámbrico, 868 MHz GEN2
- TX-4131-03-2, mando inalámbrico de 4 botones, 868 MHz GEN2
- TX-3011-03-1 868, modelo colgante de emergencia GEN2 de 2 botones, blanco
- TX-5011-03-1, sensor de choques, 868 MHz GEN2, blanco
- TX-5011-03-3, sensor de choques, 868 MHz GEN2, marrón

## Especificaciones

Compatibilidad	El ATS1238 requiere: - Panel de control de Advisor Advanced con carcasa grande de policarbonato, por ejemplo: ATS1000A-LP, ATS1000A-IP-LP. - Panel de control Advisor Advanced con la versión de firmware MR_022.022.0110 o posterior. - Sensores y cámaras PIR inalámbricos Learn Mode de 868 MHz AM. Consulte "Dispositivos inalámbricos compatibles" en la página 11.
Tensión de alimentación	9 a 15 V $\pm$ 2%
Consumo de corriente	47 mA normal, 52 mA máx.
Frecuencia Vía radio	868,0 a 868,6 MHz
Maxima potencia de salida	14 dBm
Zonas inalámbricas	32 (programables)
Mandos	16
Cámaras PIR inalámbricas	8
Ciclos de grabación de imágenes	20 millones máximo para un tamaño de imagen VGA de 20 kB de media 6,7 millones máximo para un tamaño de imagen VGA de 60 kB de media
Temperatura de funcionamiento	De -10 a +55°C
Máxima humedad relativa	95% sin condensación
Dimensiones (L x An x Al)	16,5 x 11,5 x 4 cm
Peso	350 g

## Información sobre las normativas

Fabricante	COLOCADO EN EL MERCADO POR: Carrier Fire & Security Americas Corporation Inc. 13995 Pasteur Blvd Palm Beach Gardens, FL 33418, USA REPRESENTANTE AUTORIZADO DE LA UE: Carrier Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Países Bajos
------------	--

Advertencias del producto y descargos de responsabilidad	ESTOS PRODUCTOS ESTÁN DESTINADOS A LA VENTA A, E INSTALACIÓN POR, UN PROFESIONAL DE SEGURIDAD EXPERIMENTADO. CARRIER FIRE & SECURITY NO PUEDE GARANTIZAR QUE TODA PERSONA O ENTIDAD QUE COMPRE SUS PRODUCTOS, INCLUYENDO CUALQUIER "DISTRIBUIDOR O VENDEDOR AUTORIZADO", CUENTE CON LA FORMACIÓN O EXPERIENCIA PERTINENTE PARA INSTALAR CORRECTAMENTE PRODUCTOS RELACIONADOS CON LOS INCENDIOS Y LA SEGURIDAD.
--	--

Para obtener más información sobre exclusiones de garantía e información de seguridad de productos, consulte <https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/> o escanee el código QR.

Certificación



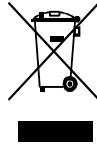
EN 50131-3: Grado de seguridad 2, Clase medioambiental II.

Probado y certificado por Telefication B.V.

Carrier Fire & Security declara por este medio que este dispositivo cumple con los requisitos y disposiciones aplicables de todas las reglas y regulaciones aplicables, incluyendo pero no limitado a la Directiva 2014/53/EU. Para más información consulte [www.firesecurityproducts.com](http://www.firesecurityproducts.com)

REACH

Los productos REACH pueden contener sustancias que están incluidas en la Lista de sustancias Candidatas en una concentración en peso superior al 0,1%, según la más reciente Lista de sustancias Candidatas publicada en la Web de ECHA. Puede encontrar información sobre su uso seguro en <https://firesecurityproducts.com/en/content/intrusion-intro>



2012/19/EU (directiva WEEE): los productos marcados con este símbolo no se pueden desechar como residuos urbanos no clasificados en la Unión Europea. Para que se pueda realizar un reciclaje adecuado, devuelva este producto a su representante de ventas local al comprar un equipo nuevo similar o deséchelo en los puntos de recogida designados. Para obtener más información, consulte: [recyclethis.info](http://recyclethis.info)

Documentación de producto

Por favor, consulte el siguiente enlace Web para recuperar la versión electrónica de la documentación del producto.



Este enlace le guiará a su página de contacto local de EMEA. En esta página puede solicitar su acceso al portal web seguro donde se almacenan todos los manuales.

<https://firesecurityproducts.com/en/contact>

## Información de contacto

[www.firesecurityproducts.com](http://www.firesecurityproducts.com) o [www.aritech.com](http://www.aritech.com)

## FI: Asennusohje

### Kuvas

Langaton ATS1238 Advanced -keskitin laajentaa Advisor Advanced -keskuslaitteen syöttöjä 868 MHz AM:n langattomilla ilmaisimilla (katso tuettujen laitteiden luettelo kohdasta "Tuetut langattomat laitteet" sivulla 14).

ATS1238 tukee myös langattomia liiketunnistinkameroita. Tunkeutumishälytyksille käytetään 868 MHz AM-yhteyttä. Lisäkameran videovahvistuksessa käytetään 2,4 GHz:n yhteyttä.

Kauko-ohjaimen painikkeet voidaan ohjelmoida kytkemään ja poiskytkemään kiinteistöjä tai ohjaamaan releitä. Kauko-ohjainta voidaan esimerkiksi käyttää autotallin oven avaamiseen ja sulkemiseen.

ATS1238 tukee korkeintaan 8 langatonta liiketunnistinkameraa ja -ilmaisinta (yhteensä 32) ja 16 kauko-ohjainta. ATS1238 laajentaa keskuslaitetta 32 silmukalla.

**Huomautus:** Vain yksi ATS1238-laite voidaan yhdistää keskuslaitteeseen. Asenna ATS1235-laajentimet ilmaisim- ja kauko-ohjainmäärän lisäämiseksi.

ATS1238 vaatii seuraavat ATS Advanced -keskuslaitteenohjelmiston versiot: MR\_022.022.0110 tai uudempi.

Langattoman laajentimen virransaannista huolehtii Advisor Advanced -keskuslaitteen MI-väylä.

## ATS1238-keskittimien asettelu

### Kuva 1

- |                                 |  |
|---------------------------------|--|
| (1) Kansikosketin               | (6) LDR-antenni (Low data rate, alhainen tiedonsiirtonopeus) |
| (2) Pohjakosketin               | (7) HDR-antenni (High data rate, suuri tiedonsiirtonopeus)   |
| (3) MI-väyläliittimet           | (8) LEDit  |
| (4) Kansisuojiin ohitusjumpperi |  |
| (5) DIP-osoitekytkimet          |  |

## Perusjärjestelmän kuvaus

ATS-keskuslaite kerää tietoja laajennuslevyltä MI-väylässä.

ATS1238 vastaanottaa radiosignaalin langattomista laitteista, kuten kauko-ohjaimista, liiketunnistinilmaisimista, savuilmalmaisimista tai liiketunnistinkameroista.

Ohjelmoitavan valvontasignaalin avulla valvotaan kentällä olevien laitteiden tilaa. Lähettimet lähettävät yhden valvontasignaalin 18 minuutin välein. Savuilmalmaisimet lähettävät yhden valvontasignaalin 63 minuutin välein.

## Merkkivalot

- 3V3: Teholähde
- MI-tila: MI-väylän tiedonsiirto
- Syke: Syketila

## Sisälle asennettavan ATS1238-keskuslaitteen asentaminen

ATS1238 asennetaan suuren Advisor Advanced -muovikotelon sisään. Katso kuva 2.

Vaihtoehtoisesti ATS1238 voidaan asentaa myös erilliseen ATS7072 koteloon.

**VAROITUS:** Hengenvaarallisen sähköiskun vaara. Hengenvaarallisen sähköiskun välttämiseksi kaikki virtalähteet on irrotettava ja varastoituneen energian on annettava purkautua ennen varusteiden asentamista ja poistamista.

### ATS1238:n asentamiseksi:

1. Irrota tehonsyöttö ATS-keskuslaitteesta ennen asennusta.
2. Irrota akkujohdot akusta.
3. Asenna ATS1238 neljän (4) suuren muovikotelon alaosassa olevan muovipylvään päälle..
4. Liitä MI-kaapeli MI-väyläliittimen ja laajennuslevyn MI-väyläliittimen välillä.

**Huomio:** Vältä ATS1238-antennien peittämistä kaapeleilla, mukaan luettuna litteä MI-kaapeli. Aseta kaapelit ATS1238-pöydän alle. Katso kuva 4.

Käytä kahta MI-BUS-liitintä, kun käytössä on ATS1238- ja ATS7310 GSM -moduuli (katso esimerkit kuvassa 5). On suositeltavaa yhdistää ensin ATS7310 (kohde A).

## Kansisuojakosketin

ATS1238 tarjoaa erityisen kotelon kansisuojan, johon kuuluu kansikosketin (Kuva 1, kohta 1) ja pohjakosketin (kohta 2). Jos moduuli asennetaan erilliseen koteloon, ota kansisuoja käyttöön poistamalla ohitusjumpperi (Kuva 1, kohta 4).

Jos ATS1238 asennetaan keskuksen koteloon, aseta kansisuojan ohitusjumpperi paikoilleen poistaaksesi kansisuojan käytöstä.

## ATS1238:n osoitteen määrittäminen

Jokaisen ATS-keskuslaiteväylään liitetyn laajennuslevyn on rekisteröidyttävä ATS-keskuslaitteeseen ainutlaatuisella osoitteella, joka on asetettu DIP-kytkimillä 1-4 (katso kuva 1, kohta 5). Taulukko 1 alla sisältää 4 mahdollista osoitetta, 1-4.

**Huomio:** Jos lähekkäin on asennettu muutamia langattomia laajentimia, tämä saattaa aiheuttaa häiriöitä. Käytä tällaisessa tapauksessa taajuushyppelytekniikkaa määrittämällä asianmukaiset DIP-kytkimet.

Taulukko 1: Osoitteen DIP-kytkimen asetukset

DIP-kytkimet 1/2/3/4*	Advisor Advanced -väylän osoite	Taajuushyppelytekniikka
0000	Ei sallittu.	Ei sallittu.
1000	1	1
0100	2	2
1100	3	3
0010	4	4
1010	1	5
0110	2	6
1110	3	7
0001	4	8
1001	1	9
0101	2	10
1101	3	11
0011	4	12
1011	1	13
0111	2	14
1111	3	15

\* 0 - pois päältä, 1 - päällä

Osoitteen 1 kokoonpano on esitetty kuvassa 3.

## Virran kytkeminen ATS1238-laitteeseen

1. Varmista ennen virran kytkemistä keskuslaitteeseen ja vastaanottomoduuliin, että kaikki keskuslaitteen ja langattoman ATS1238-vastaanottimen kytkennät on tehty oikein.
2. Kytke keskuslaitteen varakäyntiakku ja verkkosyöttö.

## Langattomien ilmaisimien, vyöhykkeiden ja liiketunnistinkameroiden kokoonpano

Lisätietoja saat *Advisor Advanced – asennus- ja ohjelmointioppaasta*.

## Yhteyden laatu

Katso lisätietoja *Advisor Advanced – asennus- ja ohjelmointioppaasta*.

### Yhteyden laadun varmistaminen keskuslaitteen valikon kautta

Voit vahvistaa yhteyden laadun käyttämällä erilaisia keskuslaitteen sisäisiä valikoita.

Keskimääräiset yhteyden laatusat näytetään kohdassa Taulukko 2 alla.

Taulukko 2: RSSI-arvot

Arvo (dBm)	Näytön palkkimittari	Vastaanotettu signaali
<-90	[.I.....]	Heikko signaali. Ilmaisin saattaa toimia, mutta toimintoa ei suositella, koska langaton laite aiheuttaa IP-valvontavikoja.
-90 — -75	[.I.I.....]	Hyvä signaali. Ilmaisin toimii, vaikka tämän infrapunalaitteen valvonta täytyy ehkä kytkeä pois päältä.
-74 — -53	[.I.I.I.....]	Vahva signaali.
-52 — -37	[.I.I.I.I.....]	
>-37	[.I.I.I.I.I.....]	

HDR-vastaanottimen tiedonsiirtolaatu mitataan prosentteina, 0 % (ei signaalia) — 100 % (paras signaali).

### Yhteyden laadun varmistaminen kameran kantamatestin avulla

Kantamatestillä voit varmistaa langattoman liiketunnistinkameran signaalin vastaanoton. Tässä tilassa valitut langattomat liiketunnistinkamerat näyttävät vastaanoton laadun hälytys-LEDin värillä:

- Vihreä: Vahva signaali, RSSI > -75 dBm ja QI > 70%
- Oranssi: Hyvä signaali, RSSI on -90 — -75 dBm, tai QI on 51—70%
- Punainen: Heikko signaali, RSSI on < -75 dBm, tai QI on < 51%

LED seuraa heikointa LDR:n ja HDR:n tietoliikennelinkkiä.

## HUOMIOI! Yksityisyys

Ennen järjestelmän purkamista tai korvaamista tulee ATS1238 langattoman laajennusyksikön ja PIR kameroiden muistiyksiköt tyhjentää kokonaisuudessaan. Tyhjennys toimenpide kestää noin 3 minuuttia.

### Tuetut langattomat laitteet

- TX-2344-03-1 langaton liiketunnistinpeilikamera, 868 MHz, valkoinen
- TX-1011-03-1 langaton ohut ovikosketin, 868 MHz GEN2, valkoinen
- TX-1011-03-3 langaton ohut ovikosketin, 868 MHz GEN2, ruskea
- TX-1211-03-1 yleislähetin, 868 MHz GEN2, valkoinen
- TX-1211-03-3 yleislähetin, 868 MHz GEN2, ruskea
- TX-2211-03-1 langaton PIR-liikeilmaisain, 868 MHz GEN2
- TX-2212-03-1 peili-PIR-ilmaisain, 868 MHz GEN2, varustettu lemmikkieläintoiminnolla

- TX-2411-03-1 langaton PIR/MW-liikeilmaisain, 868 MHz GEN2
- TX-6211-03-1 langaton optinen savu-/lämpöilmaisain, 868 MHz GEN2
- TX-6212-03-1 langaton optinen savu-/lämpöilmaisain, 868 MHz GEN2
- TX-4131-03-2 langaton 4-painikkeinen kauko-ohjain, 868 MHz GEN2
- TX-3011-03-1 868 GEN2 langaton 2-painikkeinen ripustettava hätäpainike, valkoinen
- TX-5011-03-1 värähtelyilmaisain, 868 MHz GEN2, valkoinen
- TX-5011-03-3 värähtelyilmaisain, 868 MHz GEN2, ruskea

## Tekniset tiedot

Yhteensopivuus	ATS1238 vaatii: - Advisor Advanced -keskuslaite polykarbonaattikotelolla, esimerkiksi ATS1000A-LP, ATS1000A-IP-LP. - Advisor Advanced -keskuslaite, jossa on ohjelmaversio MR_022.022.0110 tai sitä uudempi. - Langattomat 868 MHz:n AM (kide ja SAW) Learn Mode -ilmaisimet ja -liiketunnistinkamerat. Katso "Tuetut langattomat laitteet" yllä.
Käyttöjännite	9–15 V $\pm$ 2%
Virrankulutus	47 mA tyypillinen, 52 mA maks.
Langattomien toimintataajuus	868,0–868,6 MHz
Enimmäis lähtöteho	14 dBm
Langattomat silmukat	32 (ohjelmoitavissa)
Kauko-ohjaimet	16
Langattomat liiketunnistinkamerat	8
Kuvan kirjoitusjaksot	20 milj. maks. 20 kB keskim. VGA-kuvan koko 6,7 milj. maks. 60 kB maks. VGA-kuvan koko
Käyttölämpötila	-10 — +55°C
Suhteellinen enimmäiskosteus	95 %, ei-kondensoituvia
Mitat (P x L x K)	16,5 x 11,5 x 4 cm
Paino	350 g

## Sertifiointi ja määräysten noudattaminen

Valmistaja	MARKKINOIJA: Carrier Fire & Security Americas Corporation Inc. 13995 Pasteur Blvd Palm Beach Gardens, FL 33418, USA VALTUUTETTU EDUSTAJA EU-ALUEELLA: Carrier Fire & Security BV Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Alankomaat
------------	--

Tuotevaroitukset  
ja vastuuvapau-  
slausekkeet



NÄMÄ TUOTTEET ON TARKOITETTU  
MYYTÄVIKSI VALTUUTETUILLE  
AMMATIHENKILÖILLE JA VALTUUTETTUJEN  
AMMATIHENKILÖIDEN ASENETTAVIKSI.  
CARRIER FIRE & SECURITY EI VOI ANTAA  
MITÄÄN TAKUUTA SIITÄ, ETTÄ JOKU SEN  
TUOTTEITA OSTAVA HENKILÖ TAI TAHO,  
MUKAAN LUKIEN JOKIN "VALTUUTETTU  
KAUPPIAS" TAI "VALTUUTETTU  
JÄLLEENMYyjÄ", ON SAANUT RIITTÄVÄN  
KOULUTUKSEN TAI ON RIITTÄVÄN KOKENUT,  
JOTTA KYSEINEN HENKILÖ TAI TAHO OSAA  
ASENTAA OIKEIN PALOTURVALLISUUS- JA  
TURVALLISUUSTUOTTEITA.

Lisätietoja takuun vastuuvapauslausekkeista ja  
tuoteturvallisuustiedoista saa sivustosta  
[https://firesecurityproducts.com/policy/product-  
warning/](https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/) tai skannaamalla QR-koodin.

Sertifiointi



EN 50131-3: Turvaluokka 2, ympäristöluokitus II.  
Testannut ja sertifioinut Telefication

Carrier Fire & Security ilmoittaa laitteiston olevan  
yhteensopiva sovelluksen kanssa. Sovellus  
täyttää asetetut säännöt/säännökset mukaan  
lukien direktiivin 2014/53/EU, mutta ei kuitenkaan  
rajoittavasti. Lisätietoa saat alla olevista  
osoitteista.

[www.firesecurityproducts.com](http://www.firesecurityproducts.com)

REACH

Tuote saattaa sisältää aineita, jotka ovat myös  
listattuna aineena jonka painoprosentti voi olla  
suurempi kuin 0,1 ECHA: n verkkosivustolta  
viimeksi julkaistun Candidate List -luettelon  
mukaan.

Turvallista käyttöä koskevaa lisätietoa löydät  
osoitteesta:  
[https://firesecurityproducts.com/en/content/intrusi-  
on-intro](https://firesecurityproducts.com/en/content/intrusi-on-intro)



2012/19/EU (WEEE direktiivi): Tällä symbolilla  
merkityt tuotteet ei saa hävittää Euroopan  
Unionin alueella talousjätteen mukana kaupungin  
jätehuoltoasemille. Oikean kierrätystavan  
varmistamiseksi palauta tuote paikalliselle  
jälleenmyyjälle tai palauta se elektroniikkajätteen  
keräyspisteeseen. Lisätietoja sivuilla  
[recyclethis.info](http://recyclethis.info)

Tuotedokumentit

Oheisesta linkistä löydät tuotedokumentit  
sähköisessä muodossa.



Tämä linkki ohjaa sinut EMEA-alueen  
yhteystietosivulle. Tältä sivulta voit hakea  
käyttäjätunnusta suojatulle sivustolle, missä kaikki  
ohjeet ovat ladattavissa.

<https://firesecurityproducts.com/en/contact>

## Yhteystiedot

[www.firesecurityproducts.com](http://www.firesecurityproducts.com) tai [www.aritech.com](http://www.aritech.com)

## FR: Fiche d'installation

### Description

Le DGP radio avancé ATS1235 augmente le nombre d'entrées de la centrale Advisor Advanced au moyen des détecteurs-transmetteurs radio 868 MHz AM (reportez-vous à la partie « Appareils sans fil pris en charge » en page 17 pour consulter la liste des périphériques pris en charge).

L'ATS1238 prend aussi en charge des caméras IRP sans fil. En cas d'événement d'alarme intrusion, la connexion 868 MHz AM est utilisée. La fonction de vérification par caméra vidéo utilise une connexion 2.4 GHz.

Des boutons de télécommande peuvent être programmés afin de permettre aux utilisateurs d'armer/désarmer le système ou de contrôler des sorties. Par exemple, ouvrir et fermer une porte de garage à distance.

L'ATS1238 prend en charge un maximum de 8 caméras IRP sans fil et capteurs (32 au total), plus 16 télécommandes. L'ATS1238 étend la centrale de 32 zones.

**Remarque :** un seul ATS1238 peut être connecté à la centrale. Installez des DGP ATS1235 pour augmenter le nombre de capteurs et de télécommandes.

L'ATS1238 nécessite les versions de micrologiciel de la centrale ATS suivantes : MR\_022.022.0110 ou ultérieure.

Le DGP sans fil est alimenté par le bus MI de la centrale Advisor Advanced.

### Présentation de la carte mère de l'ATS1238

#### Figure 1

- |   |   |
|---|---|
| (1) Contact d'autoprotection avant                        | (6) Antenne LDR (Low Data Rate, Taux de données faible) |
| (2) Contact d'autoprotection reed arrière                 | (7) Antenne HDR (High Data Rate, Taux de données élevé) |
| (3) Connecteurs bus MI                                    | (8) Témoins lumineux                                    |
| (4) Cavalier de désactivation du contact d'autoprotection |   |
| (5) Commutateurs DIP d'adresse                            |   |

### Description du système de base

La centrale ATS collecte les données de la carte d'extension du bus MI.

L'ATS1238 reçoit le signal radio provenant des dispositifs radio, tels que télécommandes, capteurs IRP, détecteurs de fumée, caméras IRP.

Une fonction de supervision programmable vérifie l'état des périphériques sur le terrain. Les détecteurs envoient un signal de supervision toutes les 18 minutes. Les détecteurs de fumée envoient un signal de supervision toutes les 63 minutes.

### Voyants

- 3V3: Alimentation
- État MI: Communication sur le bus MI
- Pulsation: État de la pulsation



## Montage de l'ATS1238 dans la centrale

L'ATS1238 est monté à l'intérieur du grand boîtier en plastique Advisor Advanced. Voir la Figure 2.

Alternativement, le module ATS1238 peut être monté à l'intérieur d'un boîtier dédié ATS7072.

**AVERTISSEMENT** : risque d'électrocution. Pour éviter tout risque de blessure ou de décès par électrocution, débranchez toutes les sources d'alimentation et laissez l'énergie accumulée se décharger avant d'installer ou de retirer l'équipement.

### Pour monter l'ATS1238 :

1. Coupez l'alimentation de la centrale ATS avant de commencer l'installation.
2. Retirez les fils de la batterie.
3. Montez l'ATS1238 sur 4 entretoises en plastique au fond du grand boîtier en plastique.
4. Connectez le câble MI entre le connecteur de bus MI de la centrale et le connecteur de bus MI de la carte d'extension.

**Attention** : évitez de placer des câbles, y compris le câble plat MI, au-dessus des antennes de l'ATS1238. Placez les câbles sous la carte ATS1238. Voir la Figure 4.

Servez-vous de deux connecteurs de bus MI lorsque vous utilisez l'ATS1238 en même temps qu'un module GSM ATS7310 (voir les exemples à la Figure 5). Il est recommandé de connecter l'ATS7310 en premier (élément A).

### Contact d'autoprotection

Le module ATS1238 dispose d'une autoprotection coffret, comprenant un contact d'autoprotection avant (Figure 1, élément 1) et un contact d'autoprotection reed arrière (élément 2). Si le module est installé à l'intérieur d'un boîtier dédié, activer la détection d'autoprotection en retirant le cavalier de désactivation de l'autoprotection (Figure 1, élément 4).

Si le module ATS1238 est installé à l'intérieur de la centrale, mettre en place le cavalier de désactivation de l'autoprotection.

## Adressage de l'ATS1238

Chaque carte d'extension connectée au bus de la centrale ATS doit s'identifier auprès de celle-ci au moyen de sa propre adresse, définie à l'aide des commutateurs DIP 1 à 4 (voir Figure 1, élément 5). Le Tableau 1 ci-dessous répertorie 4 adresses possibles, de 1 à 4.

**Attention** : certaines extensions radio peuvent provoquer des interférences lorsqu'elles sont installées de manière rapprochée les unes des autres. Dans ce cas, utilisez un système de saut de fréquence différent en définissant les commutateurs DIP appropriés.

Tableau 1 : Paramètres d'adresse du commutateur DIP

Commutateurs DIP 1/2/3/4*	Adresse du bus Advisor Advanced	Système de saut de fréquence
0000	Non autorisé	Non autorisé
1000	1	1
0100	2	2

Commutateurs DIP 1/2/3/4*	Adresse du bus Advisor Advanced	Système de saut de fréquence
1100	3	3
0010	4	4
1010	1	5
0110	2	6
1110	3	7
0001	4	8
1001	1	9
0101	2	10
1101	3	11
0011	4	12
1011	1	13
0111	2	14
1111	3	15

\*0 — Désactivé, 1 — Activé

La configuration de l'adresse 1 est illustrée à la Figure 3.

## Mise sous tension de l'ATS1238

1. Avant de mettre sous tension la centrale et le module récepteur, effectuez les opérations suivantes : vérifiez l'ensemble du câblage de la centrale et du récepteur radio ATS1238.
2. Reliez la batterie de secours de la centrale à l'alimentation secteur.

## Configuration des capteurs radio, des zones et des caméras IRP

Consultez le *Manuel d'installation et de programmation d'Advisor Advanced* pour plus d'informations.

## Qualité de la connexion

Consultez le *Manuel d'installation et de programmation d'Advisor Advanced* pour obtenir de plus amples informations.

### Vérification de la qualité de la connexion à l'aide du menu de la centrale

Vous pouvez vérifier la qualité de la connexion en utilisant les menus internes appropriés de la centrale.

Les niveaux de qualité optimaux de la connexion sont référencés dans le Tableau 2 ci-dessous.

Tableau 2 : Valeurs RSSI

Valeur (dBm)	Indicateur	Signal reçu
<-90	[.l.l.....]	Signal faible. Il est possible que le capteur fonctionne, cependant, il n'est pas recommandé d'effectuer cette opération car le dispositif radio est susceptible de causer des problèmes de supervision radio.
-90 à -75	[.l.l.....]	Signal bon. Le capteur fonctionne mais il est possible que vous deviez désactiver la supervision de ce dispositif radio.

Valeur (dBm)	Indicateur	Signal reçu
-74 à -53	[.I.I.I....]	Signal fort.
-52 à -37	[.I.I.I.I...]	
>-37	[.I.I.I.I.I.]	

La qualité de la communication du récepteur HDR est mesurée en pourcentage, de 0 % (aucun signal) à 100 % (signal optimal).

### Vérification de la qualité de la connexion à l'aide du test de portée de caméra

Le test de portée permet de vérifier la réception du signal de caméra IRP sans fil. La couleur de la LED d'alarme indique la qualité de réception des caméras IRP sans fil sélectionnées :

- Vert : signal fort, RSSI > -75 dBm et QI > 70 %
- Orange : signal bon, RSSI de -90 à -75 dBm, ou QI de 51 à 70 %
- Rouge : signal faible, RSSI < -90 dBm, ou QI < 51 %

Le voyant s'illumine en fonction du plus faible lien de communication LDR ou HDR.

### Note sur la vie privé

Avant de démonter le système, ou de remplacer l'extension radio ATS1238 ou un IRP radio, veiller à supprimer toutes les images sauvegardées. Il faut environ 3 minutes pour supprimer toutes les images.

### Appareils sans fil pris en charge

- TX-2344-03-1 Caméra IRP sans fil 868 MHz, blanc
- TX-1011-03-1 Contact porte/fenêtre sans fil Slimline 868 MHz GEN2, blanc
- TX-1011-03-3 Contact porte/fenêtre sans fil Slimline 868 MHz GEN2, marron
- TX-1211-03-1 Transmetteur universel 868 MHz GEN2, blanc
- TX-1211-03-3 Transmetteur universel 868 MHz GEN2, marron
- TX-2211-03-1 Détecteur de mouvement IRP 868 MHz GEN2
- TX-2212-03-1 Détecteur IRP immunisé petits animaux, 868 MHz GEN2
- TX-2411-03-1 Détecteur de mouvement IRP/MW 868 MHz GEN2
- TX-6211-03-1 Détecteur optique de fumée/chaleur 868 MHz GEN2
- TX-6212-03-1 Détecteur optique de fumée/chaleur 868 MHz GEN2
- TX-4131-03-2 Télécommande 4 boutons 868 MHz GEN2
- TX-3011-03-1 Médaille panique 2 boutons 868 MHz GEN2, blanc
- TX-5011-03-1 Détecteur de choc 868 MHz GEN2, blanc
- TX-5011-03-3 Détecteur de choc 868 MHz GEN2, marron

### Spécifications techniques

Compatibilité	L'ATS1238 requiert : - Centrale Advisor Advanced en grand boîtier en polycarbonate (ATS1000A-LP, ATS1000A-IP-LP). - Centrale Advisor Advanced avec version de micrologiciel MR_022.022.0110 ou ultérieure. - Capteurs radio Learn Mode (mode apprentissage) 868 MHz AM et caméras IRP. Voir « Appareils sans fil pris en charge » ci-dessus.
Tension d'alimentation	9 à 15 V $\pm$ $\pm$ 2 %
Fréquence radio utilisée	868,0 à 868,6 MHz
Sortie de puissance maximum	14 dBm
Consommation électrique	47 mA typique, 52 mA max.
Zones radio	32 (programmables)
Télécommandes	16
Caméras IRP sans fil	8
Cycles d'écriture d'images	20 millions maximum pour une taille d'image VGA moyenne de 20 kB 6,7 millions maximum pour une taille d'image VGA maximale de 60 kB
Température de fonctionnement	-10 à +55°C
Humidité relative maximale	95 % sans condensation
Dimensions (L x P x H)	16,5 x 11,5 x 4 cm
Poids	350 g

### Informations réglementaires

Fabricant	MISE SUR LE MARCHÉ PAR : Carrier Fire & Security Americas Corporation Inc. 13995 Pasteur Blvd Palm Beach Gardens, FL 33418, USA REPRÉSENTANT DE L'UNION EUROPÉENNE AUTORISÉ : Carrier Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Pays-Bas
-----------	---

Avertissements et avis de non-responsabilité	CES PRODUITS SONT DESTINÉS À DES PROFESSIONNELS EXPÉRIMENTÉS, QUI DOIVENT ÉGALEMENT SE CHARGER DE LEUR INSTALLATION. CARRIER FIRE & SECURITY NE PEUT GARANTIR QU'UNE PERSONNE OU ENTITÉ FAISANT L'ACQUISITION DE CEUX-CI, Y COMPRIS UN REVENDEUR AGRÉÉ, DISPOSE DE LA FORMATION OU DE L'EXPÉRIENCE REQUISE POUR PROCÉDER À CETTE MÊME INSTALLATION DE FAÇON APPROPRIÉE. Pour obtenir des informations supplémentaires sur les garanties et la sécurité, rendez-vous à l'adresse <a href="https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/">https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/</a> ou scannez le code QR.
--	--

Certification	 EN 50131-3 : Grade de sécurité 2, Classe d'environnement II. Testé et certifié par Telefication B.V.
---------------	--

Carrier Fire & Security déclare par la présente que cet appareil est conforme aux exigences applicables et aux dispositions de toutes les règles et règlements applicables, y compris, mais sans s'y limiter, de la Directive 2014/53/EU. Pour plus d'informations, voir [www.firesecurityproducts.com](http://www.firesecurityproducts.com).

#### REACH

Ce produit peut contenir des substances figurant également sur la Liste de substances candidates à une concentration supérieure à 0,1 % p/p, selon la Liste de substances candidates la plus récente publiée sur le site web de l'Agence européenne des produits chimiques (ECHA).

Vous trouverez des renseignements sur l'utilisation sécuritaire du produit à l'adresse <https://firesecurityproducts.com/en/content/intrusi-on-intro>



2012/19/EU (WEEE) : Les produits marqués de ce symbole peuvent pas être éliminés comme déchets municipaux non triés dans l'Union européenne. Pour le recyclage, retourner ce produit à votre fournisseur au moment de l'achat d'un nouvel équipement équivalent, ou à des points de collecte désignés. Pour plus d'informations, voir: [recyclethis.info](http://recyclethis.info)

#### Documentation produit

Veillez consulter le lien Web suivant pour récupérer la version électronique de la documentation du produit.



Ce lien vous guidera vers la page de contact régional EMEA. Sur cette page, vous pouvez demander votre connexion au portail Web sécurisé où tous les manuels sont stockés.

<https://firesecurityproducts.com/en/contact>

## Pour nous contacter

[www.firesecurityproducts.com](http://www.firesecurityproducts.com) ou [www.aritech.com](http://www.aritech.com)

## IT: Foglio di installazione

### Descrizione

ATS1238 Advanced Wireless DGP espande gli ingressi della centrale Advisor Advanced con sensori di trasmissione senza fili a 868 MHz AM (per l'elenco dei dispositivi supportati, consultare "Dispositivi senza fili supportati" a pagina 20).

L'ATS1238 supporta inoltre le telecamere PIR senza fili. Per gli eventi di allarme intrusione viene utilizzata la connessione a 868 MHz AM. La funzionalità di verifica video con telecamera aggiuntiva utilizza la connessione a 2,4 GHz.

È possibile programmare i pulsanti del telecomando per inserire o disinserire la protezione degli edifici o per controllare i relè. Ad esempio, può essere utilizzato un telecomando per aprire e chiudere a distanza la porta di un garage.

L'ATS1238 supporta un massimo di 8 telecamere PIR senza fili e sensori (per un totale di 32) e 16 telecomandi. L'ATS1238 espande la centrale con 32 zone.

**Nota:** è possibile collegare alla centrale un solo ATS1238. Per aumentare il numero di sensori e telecomandi, installare le espansioni ATS1235.

L'ATS1238 richiede le seguenti versioni del firmware della centrale ATS Advanced: MR\_022.022.0110 o successiva.

L'espansione senza fili è alimentata dal bus MI della centrale Advisor Advanced.

## Layout C.S. ATS1238

### Figura 1

- |  |   |
|--|---|
| (1) Interruttore antimanomissione superiore      | (5) DIP switch indirizzo                                |
| (2) Interruttore reed antimanomissione inferiore | (6) Antenna a bassa velocità dati (LDR, Low Data Rate)  |
| (3) Connettori bus MI                            | (7) Antenna ad alta velocità dati (HDR, High Data Rate) |
| (4) Ponticello disabilita antimanomissione       | (8) LED   |

## Schema del sistema di base

La centrale ATS raccoglie i dati dalla scheda di espansione sul bus MI.

L'ATS1238 riceve il segnale RF dai dispositivi senza fili (es. telecomandi, sensori PIR, rivelatori di fumo o telecamere PIR).

La funzione programmabile di supervisione controlla lo stato dei dispositivi nel campo. I trasmettitori inviano un segnale di supervisione ogni 18 minuti. I sensori di fumo inviano un segnale di supervisione ogni 63 minuti.

## LED

- 3V3: Alimentatore
- Stato MI: Comunicazioni sul bus MI
- Heartbeat: Stato heartbeat

## Montaggio dell'ATS1238 all'interno della centrale

L'ATS1238 viene montato all'interno dell'ampio alloggiamento in plastica di Advisor Advanced. Vedere la Figura 2.

In alternativa, ATS1238 può essere installato all'interno del contenitore dedicato ATS7072.

**AVVERTENZA:** rischio di scosse elettriche. Per evitare lesioni personali o morte per scossa elettrica, rimuovere tutte le fonti di alimentazione e lasciare scaricare l'energia accumulata prima di installare o rimuovere l'apparecchiatura.

### Per montare l'ATS1238:

1. Scollegare la centrale ATS dall'alimentazione prima di iniziare l'installazione.
2. Rimuovere i cavi della batteria dalla batteria.
3. Montare l'ATS1238 nella parte superiore su 4 montanti in plastica in basso nell'ampio alloggiamento in plastica.
4. Collegare il connettore bus MI della centrale e il connettore bus MI della scheda di espansione utilizzando un cavo MI.

**Attenzione:** evitare di coprire le antenne dell'ATS1238 con dei cavi, incluso il cavo piatto MI. Far passare i cavi al di sotto della scheda ATS1238. Vedere la Figura 4.

Se l'ATS1238 viene utilizzato in combinazione con il modulo GSM dell'ATS7310, impiegare due connettori bus MI (vedere gli esempi nella Figura 5). Si consiglia di collegare prima l'ATS7310 (elemento A).

## Switch antimanomissione

ATS1238 fornisce una antimanomissione del contenitore dedicata, che include un interruttore antimanomissione superiore (Figura 1, elemento 1) e un interruttore reed inferiore (elemento 2). Se il modulo è installato all'interno di un alloggiamento dedicato, abilitare l'antimanomissione rimuovendo il ponticello di disabilitazione antimanomissione (Figura 1, elemento 4).

Se ATS1238 è installato all'interno della centrale, inserire il ponticello di disabilitazione antimanomissione per disabilitare l'antimanomissione.

## Programmazione dell'ATS1238

Ciascuna scheda di espansione collegata al bus della centrale ATS deve essere identificata presso la centrale ATS con un proprio indirizzo da impostare utilizzando i DIP switch da 1 a 4 (vedere la Figura 1, elemento 2). La Tabella 1 più sotto mostra 4 possibili indirizzi, dall'1 al 4.

**Attenzione:** se alcune espansioni senza fili vengono installate molto vicine tra loro, potrebbero verificarsi delle interferenze. In questo caso, utilizzare un modello di salto di frequenza appropriato impostando un DIP switch adatto.

Tabella 1: Impostazioni DIP switch indirizzo

DIP switch 1/2/3/4*	Indirizzo bus Advisor Advanced	Modello della frequenza di salto
0000	Non consentito	Non consentito
1000	1	1
0100	2	2
1100	3	3
0010	4	4
1010	1	5
0110	2	6
1110	3	7
0001	4	8
1001	1	9
0101	2	10
1101	3	11
0011	4	12
1011	1	13
0111	2	14
1111	3	15

\* 0 — Off, 1 — On

Nella Figura 3 è mostrata la configurazione dell'indirizzo 1.

## Accensione dell'ATS1238

- Prima di accendere la centrale e il modulo ricevitore, verificare che tutti i collegamenti alla centrale e al ricevitore ATS1238 senza fili siano corretti.
- Collegare la batteria di riserva della centrale e l'alimentazione CA.

## Configurazione dei sensori senza fili, delle zone e delle telecamere PIR

Consultare il *Manuale di installazione e programmazione Advisor Advanced* per ulteriori dettagli.

## Qualità della connessione

Consultare il *Manuale di installazione e programmazione Advisor Advanced* per ulteriori informazioni.

### Verifica della qualità della connessione tramite il menu della centrale

È possibile verificare la qualità della connessione utilizzando i relativi menu interni della centrale.

I livelli approssimativi della qualità della connessione sono elencati nella Tabella 2 più sotto.

Tabella 2: Valori RSSI

Valore (dBm)	Barra di indicazione su schermo	Segnale ricevuto
<-90	[.I.....]	Segnale debole. Il sensore potrebbe funzionare, ma non se ne consiglia l'utilizzo poiché il dispositivo senza fili potrebbe causare dei guasti di supervisione a radiofrequenza.
da -90 a -75	[.I.I.....]	Segnale buono. Il sensore funziona, tuttavia potrebbe essere necessario disattivare la supervisione del dispositivo a radiofrequenza.
da -74 a -53	[.I.I.I.....]	Segnale forte.
da -52 a -37	[.I.I.I.I.....]	
>-37	[.I.I.I.I.I.....]	

La qualità della comunicazione del ricevitore HDR viene misurata in percentuale, dallo 0% (nessun segnale) al 100% (il miglior segnale).

### Verifica della qualità della connessione tramite il test di portata della telecamera

Il test di portata consente di verificare la ricezione del segnale della telecamera PIR senza fili. In questa modalità, la qualità della ricezione nelle telecamere PIR senza fili selezionate viene indicata da una spia LED colorata:

- Verde: segnale forte, RSSI > -75 dBm e QI > 70%
- Arancione: segnale buono, RSSI compreso tra -90 e -75 dBm o QI compreso tra il 51 e il 70%
- Rosso: segnale debole, RSSI < -90 dBm o QI < 51%

Il LED segue il collegamento di comunicazione più debole di LDR e HDR.

## Nota sulla privacy

Prima di smontare il sistema, o la sostituzione dell'ATS1238 espansione via radio o una delle telecamere senza fili di PIR, assicurarsi che tutte le immagini memorizzate siano state cancellate. Ci vogliono circa 3 minuti per eliminare tutte le immagini.

## Dispositivi senza fili supportati

- Telecamera PIR specchio senza fili TX-2344-03-1, 868 MHz, bianca
- Contatto porta/finestra senza fili TX-1011-03-1 Slimline, 868 MHz GEN2, bianco
- Contatto porta/finestra senza fili TX-1011-03-3 Slimline, 868 MHz GEN2, marrone
- Trasmettitore universale TX-1211-03-1, 868 MHz GEN2, bianco
- Trasmettitore universale TX-1211-03-3, 868 MHz GEN2, marrone
- Sensore di movimento PIR senza fili TX-2211-03-1, 868 MHz GEN2
- PIR specchio TX-2212-03-1, 868 MHz GEN2, a prova di animali
- Sensore di movimento PIR/MW senza fili TX-2411-03-1, 868 MHz GEN2
- Rivelatore di calore/fumo senza fili TX-6211-03-1, 868 MHz GEN2
- Rivelatore di calore/fumo senza fili TX-6212-03-1, 868 MHz GEN2
- Telecomando senza fili a 4 tasti TX-4131-03-2, 868 MHz GEN2
- Telecomando a pendente a 2 tasti TX-3011-03-1, 868 MHz GEN2, bianco
- Sensore di urto TX-5011-03-1, 868 MHz GEN2, bianco
- Sensore di urto TX-5011-03-3, 868 MHz GEN2, marrone

## Specifiche

Compatibilità	L'ATS1238 necessita di: - Centrale Advisor Advanced in ampio alloggiamento in policarbonato, ad esempio ATS1000A-LP, ATS1000A-IP-LP. - Versione firmware MR_022.022.0110 o successiva della centrale Advisor Advanced. - Telecamere PIR e sensori senza fili Learn Mode a 868 MHz AM. Consultare "Dispositivi senza fili supportati" più sopra.
Tensione di alimentazione	Da 9 a 15 V $\pm$ 2%
Assorbimento di corrente	47 mA tipico, 52 mA max.
Frequenza operativa via radio	868,0 a 868,6 MHz
Massima potenza in uscita	14 dBm
Zone senza fili	32 (programmabili)
Telecomandi	16
Telecamere PIR senza fili	8
Cicli di scrittura delle immagini	max. 20 milioni per una dimensione media di 20 kB delle immagini VGA max. 6,7 milioni per una dimensione massima di 60 kB delle immagini VGA
Temperatura di esercizio	Da -10 a +55°C
Umidità relativa massima	95% senza condensa
Dimensioni (L x P x A)	16,5 x 11,5 x 4 cm
Peso	350 g

## Informazioni sulle normative

Produttore	MESSO SUL MERCATO DA: Carrier Fire & Security Americas Corporation Inc. 13995 Pasteur Blvd Palm Beach Gardens, FL 33418, USA AUTORIZZATO RAPPRESENTANTE UE: Carrier Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Netherlands
------------	---

Avvertenze sul prodotto e dichiarazioni di non responsabilità



QUESTI PRODOTTI SONO DESTINATI ALLA VENDITA A, E DEVONO ESSERE MONTATI DA, UN ESPERTO QUALIFICATO. CARRIER FIRE & SECURITY NON PUÒ GARANTIRE CHE LE PERSONE O GLI ENTI CHE ACQUISTANO I SUOI PRODOTTI, COMPRESI I "RIVENDITORI AUTORIZZATI", DISPONGANO DELLA FORMAZIONE O ESPERIENZA ADEGUATE PER ESEGUIRE LA CORRETTA INSTALLAZIONE DI PRODOTTI PER LA SICUREZZA E PER LA PROTEZIONE ANTINCENDIO.

Per ulteriori informazioni sulle esclusioni di garanzia e sulla sicurezza dei prodotti, consultare il sito <https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/> oppure eseguire la scansione del codice QR.

Certificazione



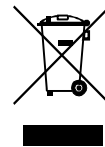
EN 50131-3: Grado 2, Classe II.  
Testato e certificato da Telefication

Carrier Fire & Security dichiara che questo dispositivo è conforme ai requisiti applicabili e alle disposizioni di tutte le norme e regolamenti applicabili, inclusi ma non limitati alla direttiva 2014/53/EU. Per ulteriori informazioni, vedere [www.firesecurityproducts.com](http://www.firesecurityproducts.com)

REACH

Il prodotto può contenere sostanze che sono anche sostanze appartenenti all'elenco di candidati per una concentrazione superiore allo 0,1% p / p, l'elenco dei candidati pubblicato più di recente è disponibile sul sito Web dell'ECHA.

Informazioni sull'uso sicuro sono disponibili all'indirizzo <https://firesecurityproducts.com/en/content/intrusi-on-intro>



2012/19/EU (Direttiva WEEE): I prodotti contrassegnati con questo simbolo, non possono essere smaltiti nei comuni contenitori per lo smaltimento rifiuti, nell'Unione Europea. Per il loro corretto smaltimento, potete restituirli al vostro fornitore locale a seguito dell'acquisto di un prodotto nuovo equivalente, oppure rivolgervi e consegnarli presso i centri di raccolta preposti. Per maggiori informazioni vedere: [recyclethis.info](http://recyclethis.info)

Documentazione Prodotto



Consultare il seguente collegamento Web per recuperare la versione elettronica della documentazione del prodotto.

Questo link ti guiderà alla pagina dei contatti regionali EMEA. In questa pagina è possibile richiedere l'accesso al portale Web protetto in cui sono memorizzati tutti i manuali.

<https://firesecurityproducts.com/en/contact>

## Informazioni di contatto

[www.firesecurityproducts.com](http://www.firesecurityproducts.com) o [www.aritech.com](http://www.aritech.com)

## Beschrijving

ATS1238 Advanced Wireless DGP breidt het aantal ingangen van Advisor Advanced uit met draadloze AM-zenders van 868 MHz (zie "Ondersteunde draadloze apparaten" op pagina 22 voor een lijst met ondersteunde apparaten).

ATS1238 ondersteunt tevens draadloze PIR-camera's. Voor het inbraakalarm wordt de AM-verbinding van 868 MHz gebruikt (LDR). Bij de aanvullende functie voor camera video verificatie wordt de verbinding van 2,4 GHz gebruikt (HDR).

U kunt afstandsbedieningen programmeren om gebieden in of uit te schakelen, of om uitgangen te schakelen. Met een afstandsbediening kan bijvoorbeeld op afstand een garagedeur worden geopend of gesloten.

ATS1238 ondersteunt maximaal 8 draadloze PIR-camera's en sensoren (in totaal 32) en 16 afstandsbedieningen. De ATS1238 breidt het controlepaneel uit met 32 ingangen.

**Opmerking:** Er kan slechts één ATS1238 op het controlepaneel worden aangesloten. Installeer ATS1235-DI's om het aantal draadloze sensoren en afstandsbedieningen uit te breiden.

De ATS1238 vereist de volgende firmwareversie voor het ATS Advanced-controlepaneel: MR\_022.022.0110 of later.

De draadloze DI wordt gevoed via de MI-bus van het Advisor Advanced-controlepaneel.

## ATS1238 - indeling PCB's

### Afbeelding 1

- |   |                                  |
|---|----------------------------------|
| (1) Sabotage switch bovenaan              | (5) Adres DIP-switches           |
| (2) Reed switch onderaan                  | (6) LDR-antenne (Low data rate)  |
| (3) MI-busconnectors                      | (7) HDR-antenne (High data rate) |
| (4) Jumper voor uitschakelen van sabotage | (8) LED's                        |

## Indeling van het basissysteem

Het ATS-controlepaneel verzamelt de gegevens van de DI op de MI-bus.

De ATS1238 ontvangt het RF-signaal van de draadloze apparaten, zoals afstandsbedieningen, PIR-sensoren, rookdetectors, PIR-camera's.

Een programmeerbaar supervisie controleert de status van de zenders in het veld. Zenders sturen elke 18 minuten een supervisie melding. Rookdetectors sturen elke 63 minuten één supervisie melding.

## LED's

- 3V3: Voeding
- MI-status: Communicatie op MI-bus
- Heartbeat: Heartbeat-status

## ATS1238 in het controlepaneel monteren

De ATS1238 wordt in de grote plastic behuizing van de Advisor Advanced gemonteerd. Zie Afbeelding 2.

Als alternatief kan ATS1238 worden gemonteerd in een speciale behuizing ATS7072.

**WAARSCHUWING:** Gevaar van elektrocutie. Om persoonlijk letsel of overlijden door elektrocutie te voorkomen, verwijdert u alle stroombronnen en zorgt u dat alle opgeslagen energie is ontladen voordat u apparatuur installeert of verwijdert.

### U monteert de ATS1238 als volgt:

1. Verwijder vóór de installatie de stroomtoevoer naar het ATS-controlepaneel.
2. Verwijder de accukabels van de accu.
3. Monteer de ATS1238 aan de bovenkant aan 4 plastic steunen, op de bodem van de grote plastic behuizing.
4. Sluit de MI-kabel aan op de MI-busconnector van het controlepaneel en de MI-busconnector van de DI.

**Let op:** Laat de platte MI-kabel en andere kabels niet over de ATS1238-antenne lopen. Leg de kabels onder het ATS1238-bord. Zie Afbeelding 4.

Gebruik twee MI-BUS-connectors als u de ATS1238 gebruikt in combinatie met de ATS7310 GSM-module (zie de voorbeelden in Afbeelding 5). Het wordt aanbevolen om de ATS7310 (item A) eerst aan te sluiten.

### Sabotageschakelaar

De ATS1238 biedt een speciale behuizing sabotage, die uit een bovenste sabotage-switch (Afbeelding 1, item 1) en onderste reed-switch (item 2) bestaat. Als de module is geïnstalleerd in een speciale behuizing, schakel dan de sabotage in door de jumper voor het uitschakelen van de sabotage te verwijderen (Afbeelding 1, item 4).

Als de ATS1238 in de centrale behuizing is geïnstalleerd, plaats dan de jumper voor het uitschakelen van de sabotage om de sabotage uit te schakelen.

## Adres van ATS1238 toewijzen

Elke DI die op de bus van het ATS-controlepaneel wordt aangesloten, wordt door het ATS-controlepaneel geïdentificeerd aan de hand van een uniek adres, dat u instelt met de DIP-switches 1 t/m 4 (zie Afbeelding 1, item 5). In Tabel 1 hieronder ziet u 4 mogelijke adressen, van 1 t/m 4.

**Let op:** Als er meerdere installaties met draadloze DI's dicht bij elkaar geïnstalleerd worden, kan dit storingen veroorzaken. Gebruik in dit geval verschillende frequentie verspringings patronen door de juiste DIP-switches in te stellen.

Tabel 1: DIP-switchinstellingen adressen

DIP-switches 1/2/3/4*	Adres Advisor Advanced-bus	Frequentie verspringingspatroon
0000	Niet toegestaan	Niet toegestaan
1000	1	1
0100	2	2
1100	3	3
0010	4	4
1010	1	5
0110	2	6
1110	3	7

DIP-switches 1/2/3/4*	Adres Advisor Advanced-bus	Frequentie verspringingspatroon
0001	4	8
1001	1	9
0101	2	10
1101	3	11
0011	4	12
1011	1	13
0111	2	14
1111	3	15

\* 0 – Uit, 1 – Aan

De configuratie van adres 1 wordt weergegeven in Afbeelding 3.

## De ATS1238 opstarten

1. Controleer voor u het controlepaneel en de ontvangermodule opstart of de bedrading van het controlepaneel en de draadloze ATS1238-ontvanger juist is.
2. Sluit de accu van het controlepaneel en de netspanning aan.

## Draadloze sensoren, ingangen en PIR-camera's configureren

Raadpleeg de *Advisor Advanced Installatie- en Programmeerhandleiding* voor meer informatie.

## Kwaliteit van de verbinding

Zie de *Advisor Advanced Installatie- en Programmeerhandleiding* voor meer informatie.

### De kwaliteit van de verbinding controleren via het controlepaneelmenu

U kunt de kwaliteit van de verbinding controleren via de ATS8500 Standalone Downloader software, en de interne menu's van het controlepaneel.

De kwaliteitsniveaus van de verbinding worden bij benadering weergegeven in Tabel 2 hieronder.

Tabel 2: RSSI-waarden

Waarde (dBm)	Schermbalk-indicator	Ontvangen signaal
<-90	[.I.....]	Zwak signaal. De sensor werkt mogelijk wel, maar het gebruik wordt niet aanbevolen, omdat het draadloze apparaat RF-supervisie fouten veroorzaakt.
-90 tot -75	[.I.I.....]	Goed signaal. De sensor werkt, maar de supervisie voor dit RF-apparaat moet mogelijk worden uitgeschakeld.
-74 tot -53	[.I.I.I.....]	Sterk signaal.
-52 tot -37	[.I.I.I.I...]	
>-37	[.I.I.I.I.I.]	

De communicatiekwaliteit van de HDR-ontvanger wordt gemeten in percentage, van 0% (geen signaal) tot 100% (beste signaal).

## De kwaliteit van de verbinding controleren aan de hand van een camerabereiktest

Met de bereiktest kunt u de ontvangst van het draadloze PIR-camerasignaal controleren. In deze modus tonen de geselecteerde draadloze PIR-camera's de ontvangstkwaliteit met een LED-kleur van het alarm:

- Groen: Sterk signaal, RSSI >-75 dBm en QI >70%
- Oranje: Goed signaal, RSSI is -90 tot -75 dBm of QI is 51 tot 70%
- Rood: Zwak signaal, RSSI is <-90 dBm of QI is <51%

De LED volgt de zwakste communicatiekoppeling van LDR en HDR.

## Privacy note

Voorafgaand aan het verwijderen van het systeem, of bij het vervangen van de ATS1238 draadloze expander en PIR camera's, zorg ervoor dat alle opgeslagen foto's in de ATS1238 zijn verwijderd. Het duurt ongeveer 3 minuten om alle foto's te wissen.

## Ondersteunde draadloze apparaten

- TX-2344-03-1 draadloze PIR-camera van 868 MHz, wit
- TX-1011-03-1 draadloos Slimline deur-/raamcontact, 868 MHz GEN2, wit
- TX-1011-03-3 draadloos Slimline deur-/raamcontact, 868 MHz GEN2, bruin
- TX-1211-03-1 draadloos Longlife deur-/raamcontact, 868 MHz GEN2, wit
- TX-1211-03-3 draadloos Longlife deur-/raamcontact, 868 MHz GEN2, bruin
- TX-2211-03-1 draadloze PIR-bewegingssensor, 868 MHz GEN2
- TX-2212-03-1 draadloze PIR-bewegingsmelder, 868 MHz GEN2, huisdiervriendelijk
- TX-2411-03-1 draadloze PIR/MW-bewegingssensor, 868 MHz GEN2
- TX-6211-03-1 draadloze optische rook-/hittesensor, 868 MHz GEN2
- TX-6212-03-1 draadloze optische rook-/hittesensor, 868 MHz GEN2
- TX-4131-03-2 draadloze afstandsbediening met 4 knoppen, 868 MHz GEN2
- TX-3011-03-1 868 GEN2 alarmknophanger met 2 knoppen, wit
- TX-5011-03-1 schok/deur-raam sensor, 868 MHz GEN2, wit
- TX-5011-03-3 schok/deur-raam sensor, 868 MHz GEN2, bruin

## Specificaties

Te gebruiken met

ATS1238 vereist:

- Advisor Advanced-controlepaneel in grote behuizing van polycarbonaat, bijvoorbeeld ATS1000A-LP, ATS1000A-IP-LP.
- Advisor Advanced-controlepaneel met firmwareversie MR\_022x.022.0110 of later.
- Draadloze sensoren en PIR-camera's met AM-leermodus van 868 MHz. Zie "Ondersteunde draadloze apparaten" hierboven.



Aansluitspanning	9 tot 15 V $\pm$ 2%
Stroomverbruik	47 mA normaal, 52 mA max.
Draadloze frequentie	868,0 tot 868,6 MHz
Maximale vermogen	14 dBm
Draadloze ingangen	32 (programmeerbaar)
Afstandsbedieningen	16
Draadloze PIR-camera's	8
Schrijfcycli voor afbeeldingen	Max. 20 miljoen voor een gemiddelde VGA-afbeeldingsgrootte van 20 kB Max. 6,7 miljoen voor een gemiddelde VGA-afbeeldingsgrootte van 60 kB
Omgevingstemperatuur	-10 tot +55°C
Maximale relatieve vochtigheid	95%, niet-condenserend
Afmetingen (l x b x h)	16,5 x 11,5 x 4 cm
Gewicht	350 g

## Wet- en regelgeving

Fabrikant	OP DE MARKT GEBRACHT DOOR: Carrier Fire & Security Americas Corporation Inc. 13995 Pasteur Blvd Palm Beach Gardens, FL 33418, USA GEAUTORISEERDE EU VERTEGENWOORDIGER: Carrier Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Nederland
-----------	---

Waarschuwingen en disclaimers met betrekking tot de producten	DEZE PRODUCTEN ZIJN BEDOELD VOOR VERKOOP AAN EN INSTALLATIE DOOR GEKWALIFICEERDE BEROEPSKRACHTEN. CARRIER FIRE & SECURITY GEVEN GEEN GARANTIE DAT EEN PERSOON OF ENTITEIT DIE DIENS PRODUCTEN AANSCHAFT, WAARONDER "GEAUTORISEERDE DEALERS" OF "GEAUTORISEERDE WEDERVERKOPERS", OP DE JUISTE WIJZE ZIJN OPGELEID OF VOLDOENDE ERVARING HEBBEN OM PRODUCTEN MET BETREKKING TOT BRAND EN BEVEILIGING OP DE JUISTE WIJZE TE INSTALLEREN. Zie voor meer informatie over garantiebepalingen en productveiligheid <a href="https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/">https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/</a> of scan de QR-code.
---	---



Certificatie	 EN 50131-3: Beveiligingsniveau 2, Omgevingsklasse II. Getest en gecertificeerd door Telefication B.V.
--------------	---

	Carrier Fire & Security verklaart hierbij dat dit apparaat voldoet aan de geldende eisen en bepalingen van alle toepasselijke regels en voorschriften, met inbegrip van maar niet beperkt tot de richtlijn 2014/53/EU. Voor meer informatie zie <a href="http://www.firesecurityproducts.com">www.firesecurityproducts.com</a>
REACH	Product kan stoffen bevatten die ook stoffen van de kandidatenlijst zijn in een concentratie van meer dan 0,1% w/w, volgens de meest recent gepubliceerde kandidatenlijst op ECHA-website. Informatie over veilig gebruik is te vinden op <a href="https://firesecurityproducts.com/en/content/intrusi-on-intro">https://firesecurityproducts.com/en/content/intrusi-on-intro</a>



2012/19/EU (WEEE richtlijn): Producten met deze label mogen niet verwijderd worden via de gemeentelijke huisvuilseparatie in de Europese Gemeenschap. Voor correcte vorm van kringloop, geef je de producten terug aan jou lokale leverancier tijdens het aankopen van een gelijkaardige nieuw toestel, of geef het af aan een gespecialiseerde verzamelpunt. Meer informatie vindt u op de volgende website: [recyclethis.info](http://recyclethis.info)

Product documentatie



Raadpleeg de volgende weblink om de digitale versie van de productdocumentatie te downloaden.

Deze link leidt u naar de regionale contactpagina van EMEA. Op deze pagina kunt u uw login aanvragen bij de beveiligde webportal waar alle handleidingen zijn opgeslagen.

<https://firesecurityproducts.com/en/contact>

## Contactinformatie

[www.firesecurityproducts.com](http://www.firesecurityproducts.com) of [www.aritech.com](http://www.aritech.com)

## NO: Installasjonsark

### Beskrivelse

ATS1238 Avansert trådløs DGP utvider Advisor Advanced sentralen sine innganger med 868 MHz AM trådløse sendersensorer (se «Trådløse enheter som støttes» på side 25 for en liste over enheter som støttes).

ATS1238 støtter også trådløse PIR-kameraer. For innbrudds-alarmer brukes 868 MHz AM-tilkoblingen. Den ekstra videokamera kontrollfunksjonen bruker 2,4 GHz-tilkoblingen.

Fjernkontrollknapper kan programmeres til å tilkoble og frakoble områder, eller til å styre reléer. En fjernkontroll kan for eksempel brukes til å åpne og lukke en garasjeport.

ATS1238 støtter maks. 8 trådløse PIR-kameraer og sensorer (32 totalt) og 16 fjernkontroller. ATS1238 utvider sentralen med 32 soner.

**Merk:** Kun én ATS1238 kan være koblet til sentralen. Installer ATS1235-moduler for å øke antall sensorer og fjernkontroller.

ATS1238 krever følgende ATS Advanced sentral fastvareversjoner: MR\_022.022.0110 eller senere.

Den trådløse modulen får strøm fra MI-bussen fra Advisor Advanced sentralen.

### ATS1238 PCB-oversikt

Figur 1

- |                                     |   |
|-------------------------------------|---|
| (1) Sabotasjebryter - topp          | (6) Antenne for lav datahastighet (LDR) |
| (2) Reed kontakt - bunn             | (7) Antenne for høy datahastighet (HDR) |
| (3) MI databusskontakter            | (8) LED-er                              |
| (4) Lask for utkobling av sabotasje |   |
| (5) DIP-brytere for adresser        |   |

## Grunnleggende systembeskrivelse

ATS sentralen samler inn data fra utvidelseskortet på MI-bussen.

ATS1238 mottar RF-signaler fra de trådløse enhetene, som for eksempel fjernkontroller, PIR-sensorer, røykdetektorer og PIR-kameraer.

En programmerbar overvåkingsfunksjon overvåker statusen til enhetene i feltet. Transmittere sender ett overvåkingssignal hvert 18. minutt. Røykdetektorer sender ett overvåkingssignal hvert 63. minutt.

## LED-er

- 3V3: Strømforsyning
- MI-status: Kommunikasjoner på MI-buss
- Hjerterytm: Hjerterytmestatus

## Montere ATS1238 på innsiden av sentralen

ATS1238 monteres på innsiden av det store plastkabinettet til Advisor Advanced. Se Figur 2.

Alternativt kan ATS1238 monteres inne i et dedikert ATS7072 hus.

**ADVARSEL:** Fare for elektrisk støt. For å unngå personskade eller død på grunn av elektrisk støt, fjern alle strømkilder og la lagret energi utlades før utstyret monteres eller demonteres.

### Slik monterer du ATS1238:

1. Koble strømmen fra ATS sentralen før installasjon.
2. Fjern batteriledningene fra batteriet.
3. Monter ATS1238 oppå de 4 plastsøylene på bunnen av det store plastkabinettet.
4. Koble MI-kabelen mellom MI-busskontaktene på kontrollpanelet og utvidelseskortet.

**Forsiktig:** Unngå å dekke ATS1238-antenner med kabler, inkludert MI flat kabel. Legg kablene under ATS1238-panelet. Se Figur 4.

Bruk to MI-BUSS-kabler når du bruker ATS1238 sammen med ATS7310 GSM-modul (se eksempler i figur 5). Det anbefales å koble til ATS7310 først (punkt A).

### Sabotasjebryter

ATS1238 overvåker sabotasje av huset med en bryter i topp (Figur 1, punkt 1) og en reed kontakt i bunn (punkt 2). Hvis modulen er installert i et dedikert hus, må du aktivere sabotasjeovervåking ved å fjerne sabotasjelasken (Figur 1, punkt 4).

Hvis ATS1238 er installert inne i sentralapparatet må du sette lasken på for å deaktivere sabotasjeovervåking.

## Adressere ATS1238

Hvert utvidelseskort koblet til ATS sentral buss må identifisere seg selv overfor ATS sentral med en unik adresse som er satt med DIP-bryter 1 til 4 (se Figur 1, punkt 5). Tabell 1 nedenfor viser 4 mulige adresser, fra 1 til 4.

**Forsiktig:** Noen trådløse moduler som er installert nær hverandre kan forstyrre. I dette tilfellet brukes et annet frekvenshoppemønster ved å sette riktige DIP-velgere.

Tabell 1: Adresse DIP bryterinnstillinger

DIP-velgere 1/2/3/4*	Advisor Advanced bussadresse	Frekvens hoppemønster
0000	ikke tillatt	ikke tillatt
1000	1	1
0100	2	2
1100	3	3
0010	4	4
1010	1	5
0110	2	6
1110	3	7
0001	4	8
1001	1	9
0101	2	10
1101	3	11
0011	4	12
1011	1	13
0111	2	14
1111	3	15

\* 0 – Av, 1 – På

Adresse 1 konfigurasjon vises i Figur 3.

## Oppstart av ATS1238

1. Før oppstart av sentralen, hvoretter mottaksmodulen kan slås på, må du sjekke at alle kablene på sentralen og ATS1238 trådløs mottaker er riktig koblet.
2. Koble til sentralens reservebatteri og nettstrøm.

## Konfigurering av trådløse sensorer, soner og PIR-kameraer

Se *Advisor Advanced installasjons- og programmeringsmanual* for mer informasjon.

## Tilkoblingens kvalitet

Se *Advisor Advanced installasjons- og programmeringsmanual* for mer informasjon.

### Kontrollere tilkoblingens kvalitet via kontrollpanelets meny

Du kan kontrollere tilkoblingens kvalitet ved hjelp av menyer i kontrollpanelet.

De omtrentlige kvalitetsnivåene for tilkoblingene er oppført i Tabell 2 på side 25.

Tabell 2: RSSI-verdier

Verdi (dBm)	Skjermens stolpe-diagramindikator	Mottatt signal
<-90	[.l.....]	Svakt signal. Sensoren fungerer kanskje, men operasjonen anbefales ikke fordi den trådløse enheten vil forårsake RF overvåkingsfeil.
-90 til -75	[.l.l.....]	Godt signal. Sensoren fungerer, selv om tilsyn for denne RF-enheten kan ha blitt slått av.
-74 til -53	[.l.l.l.....]	Sterkt signal
-52 til -37	[.l.l.l.l.....]	
>-37	[.l.l.l.l.l.....]	

HDR-mottakerens kommunikasjonskvalitet måles i prosent fra 0% (ikke noe signal) til 100% (optimalt signal).

### Kontrollere forbindelsens kvalitet via kameraets rekkeviddetest

Med rekkeviddetesten kan du verifisere signalmottaket fra PIR-kameraer. I denne modusen vil de valgte trådløse PIR-kameraene vise mottakskvaliteten med LED-alarmpargene:

- Grønn: Sterkt signal, RSSI > -75 dBm og QI > 70 %
- Oransje: Godt signal, RSSI er -90 til -75 dBm, eller QI er 51 til 70 %
- Rød: Svakt signal, RSSI er < -90 dBm, eller QI er < 51 %

LED følger den svakeste kommunikasjonskoblingen av LDR og HDR.

### Personvern

Før demontering av systemet, eller ved utskifting av ATS1238 trådløs undersentral eller en av de trådløse PIR-kameraer, forsikre deg om at alle lagrede bilder er slettet. Det tar ca. 3 minutter å slette alle bilder.

### Trådløse enheter som støttes

- TX-2344-03-1 Trådløst PIR speilkamera 868 MHz, hvitt
- TX-1011-03-1 Trådløs Slimline dør-/vinduskontakt, 868 MHz GEN2, hvit
- TX-1011-03-3 Trådløs Slimline dør-/vinduskontakt, 868 MHz GEN2, brun
- TX-1211-03-1 Universalsender, 868 MHz GEN2, hvit
- TX-1211-03-3 Universalsender, 868 MHz GEN2, brun
- TX-2211-03-1 Trådløs PIR bevegelsesdetektor, 868 MHz GEN2
- TX-2212-03-1 Speil PIR, 868 MHz GEN2, immun mot kjæledyr
- TX-2411-03-1 Trådløs PIR-/MW bevegelsesdetektor, 868 MHz GEN2
- TX-6211-03-1 Trådløs optisk røyk-/varmedetektor, 868 MHz GEN2
- TX-6212-03-1 Trådløs optisk røyk-/varmedetektor, 868 MHz GEN2
- TX-4131-03-2 Trådløs fjernkontroll med 4 knapper, 868 MHz GEN2
- TX-3011-03-1 868 MHz GEN2 panikkanheng med 2 knapper, hvit
- TX-5011-03-1 Sjokksensor, 868 MHz GEN2, hvit
- TX-5011-03-3 Sjokksensor, 868 MHz GEN2, brun

## Spesifikasjoner

Kompatibilitet	ATS1238 krever: - Advisor Advanced sentral i stort plastkabinett, for eksempel ATS1000A-LP, ATS1000A-IP-LP. - Advisor Advanced sentral med fastvareversjon MR_022.022.0110 eller senere. - 868 MHz AM Innlæringsmodus trådløse sensorer og PIR-kameraer. Se «Trådløse enheter som støttes» ovenfor.
Strømforsyningens spenning	9 til 15 V $\pm$ ±2 %
Strømforbruk	47 mA typisk, 52 mA maks.
Trådløs driftsfrekvens	868,0 til 868,6 MHz
Maksimal signal effekt	14 dBm
Trådløse soner	32 (programmerbare)
Fjernkontroller	16
Trådløse PIR-kameraer	8
Bilde skrivesykluser	20 millioner maks. for 20 kB gjennomsnittlig VGA bildestørrelse 6,7 millioner maks. for 60 kB maksimal VGA bildestørrelse
Driftstemperatur	-10 til + 55°C
Maksimal relativ fuktighet	95% ikke-kondenserende
Dimensjoner (L x B x H)	16,5 x 11,5 x 4 cm
Vekt	350 g

### Informasjon om forskrifter

Produsent	MARKEDSFØRT AV: Carrier Fire & Security Americas Corporation Inc. 13995 Pasteur Blvd Palm Beach Gardens, FL 33418, USA AUTORISERT EU REPRESENTANT: Carrier Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Netherlands
-----------	--

Produktadvarsler og forbehold



DISSE PRODUKTENE ER MENT FOR SALG TIL, OG INSTALLASJON AV, KVALIFISERTE FAGFOLK INNEN BRANN OG SIKKERHET. CARRIER FIRE & SECURITY KAN IKKE GI NOEN FORSIKRING OM AT NOEN PERSON ELLER ENHET SOM KJØPER DERES PRODUKTER, INKLUDERT EVENTUELL «AUTORISERT FORHANDLER» ELLER «AUTORISERT VIDEREFORHANDLER», HAR RIKTIG OPPLÆRING ELLER ERFARING TIL Å INSTALLERE BRANN- OG SIKKERHETSRELATERTE PRODUKTER PÅ RIKTIG MÅTE.

For mer informasjon om garantiforskrifter og produktsikkerhet, se <https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/> eller skann QR-koden.

Sertifisering



EN50131-3: Sikkerhetsgrad 2, Miljøklasse II  
Testet og sertifisert av Telefication B.V.

Carrier Fire & Security deklarerer at denne enheten tilfredsstiller alle krav, regler og føringer inkludert i, men ikke begrenset til direktiv 2014/53/EU. For mer informasjon se [www.firesecurityproducts.com](http://www.firesecurityproducts.com)

## REACH

Produktet kan inneholde stoffer som også er kandidatlistestoffer i en konsentrasjon over 0,1% w/w, per den sist publiserte kandidatlisten som finnes på ECHAs nettsted.

Informasjon om sikker bruk finner du på <https://firesecurityproducts.com/en/content/intrusi-on-intro>



2012/19/EU (WEEE direktiv): Produkter merket med dette symbolet kan ikke kastes med usortert kommunalt søppel i den Europeiske Unionen. For riktig gjenvinning, returner dette produktet til din lokale leverandør når du kjøper et nytt produkt av tilsvarende type, eller lever det ved ett dedikert oppsamlingspunkt. For mer informasjon se: [recyclethis.info](http://recyclethis.info)

Produkt-dokumentasjon

Bruk følgende nettløse for å hente den elektroniske versjonen av produkt-dokumentasjonen.



Denne lenken vil lede deg til EMEAs regionale kontaktside. På denne siden kan du be om innlogging til den sikrede nettportalen der alle manualer er lagret.

<https://firesecurityproducts.com/en/contact>

## Kontaktinformasjon

[www.firesecurityproducts.com](http://www.firesecurityproducts.com), eller [www.aritech.com](http://www.aritech.com)

## PL: Arkusz montażowy

### Opis

Bezprzewodowy moduł MZD ATS1238 rozszerza centralę Advisor Advanced o bezprzewodowe czujki 868 MHz AM (listę obsługiwanych urządzeń można znaleźć w rozdziale „Obsługiwane urządzenia bezprzewodowe” na stronie 27).

Moduł rozszerzeń ATS1238 obsługuje także bezprzewodowe kamery PIR. Do obsługi zdarzeń alarmowych związanych z włamaniami jest używane połączenie 868 MHz AM. Do obsługi dodatkowej funkcji weryfikacji działania kamery wideo jest używane połączenie 2,4 GHz.

Przyciski breloka można zaprogramować tak, aby możliwe było zazbrajanie/rozbrajanie budynków lub sterowanie wyjściami. Można przykładowo użyć breloka do zdalnego otwierania i zamykania drzwi garażu.

Moduł rozszerzeń ATS1238 obsługuje 8 bezprzewodowych kamer PIR (łącznie 32 czujki) i 16 breloków.

**Uwaga:** do centrali można podłączyć tylko jedno urządzenie ATS1238. Można zamontować moduł rozszerzeń ATS1235 w celu zwiększenia liczby czujek i breloków.

Przy montażu modułu rozszerzeń ATS1238 jest wymagana następująca wersja firmware centrali Advisor Advanced: wersja MR\_022.022.0110 lub nowsza.

Bezprzewodowy moduł rozszerzenia jest zasilany z magistrali MI centrali Advisor Advanced.

## Widok płyty głównej ATS1238

### Rysunek 1

- |   |   |
|---|---|
| (1) Górny wyłącznik sabotażowy          | (6) Antena do transmisji danych z małą prędkością (LDR) |
| (2) Dolny wyłącznik sabotażowy          | (7) Antena do transmisji danych z dużą prędkością (HDR) |
| (3) Złącza magistrali MI                | (8) Diody LED   |
| (4) Zworka wyłączenia wykrycia sabotażu |   |
| (5) Przełączniki DIP adresu             |   |

## Podstawowy opis systemu

Centrala zbiera dane z modułu rozszerzeń podłączonego do magistrali MI.

Moduł rozszerzeń ATS1238 odbiera sygnały radiowe z urządzeń bezprzewodowych, jak np. breloki, czujki PIR, czujki dymu i kamery PIR.

Programowalna funkcja nadzoru kontroluje stan urządzeń na obiekcie. Nadajniki wysyłają jeden sygnał nadzoru co 18 minut. Czujki dymu wysyłają jeden sygnał nadzoru co 63 minuty.

## Diody LED

- 3V3: Zasilanie
- Stan magistrali MI: Komunikacja na magistrali MI
- Puls: Odpytywanie

## Montaż modułu rozszerzeń ATS1238 wewnątrz centrali

Moduł rozszerzeń ATS1238 montuje się wewnątrz dużej plastikowej obudowy centrali. Patrz rysunek 2.

ATS1238 można również zamontować w obudowie dedykowanej ATS7072.

**OSTRZEŻENIE:** zagrożenie porażenia prądem elektrycznym. Aby uniknąć obrażeń ciała lub śmierci w wyniku porażenia prądem elektrycznym, przed rozpoczęciem montażu lub demontażu urządzeń należy odłączyć wszystkie źródła zasilania i poczekać na rozładowanie nagromadzonej energii.

### Aby zamontować moduł rozszerzeń ATS1238:

1. Przed przystąpieniem do montażu odłącz zasilanie centrali ATS.
2. Wyjmij przewody z akumulatora.
3. Zamontuj moduł rozszerzeń ATS1238 do 4 plastikowych kołków w dolnej części dużej, plastikowej obudowy.
4. Podłącz kabel MI do złącza magistrali MI centrali i złącza magistrali MI modułu rozszerzeń.

**Przestroga:** nie wolno zakrywać anten modułu rozszerzeń ATS1238 kablami. Dotyczy to także płaskiego kabla magistrali MI. Kable należy ułożyć pod modułem ATS1238. Patrz rysunek 4.

Należy użyć dwóch złączy magistrali MI, gdy moduł rozszerzeń ATS1238 jest używany razem z modułem GSM ATS7310 (patrz przykłady na Rysunku 5). W pierwszej kolejności zaleca się podłączenie modułu ATS7310 (pozycja A).

## Czujnik sabotażowy

ATS1238 posiada czujnik sabotażu obudowy, który składa się z górnego wyłącznika sabotażowego (Rysunek 1, pozycja 1)

oraz dolnego wyłącznika oderwania (pozycja 2). Jeśli moduł jest zamontowany w obudowie dedykowanej, włącz wykrywanie sabotażu usuwając zwórkę wyłączenia wykrycia sabotażu (Rysunek 1, pozycja 4).

Jeśli ATS1238 jest zamontowany w obudowie centrali alarmowej, włóż zwórkę wyłączenia wykrycia sabotażu.

## Adresowanie modułu ATS1238

Każdy moduł rozszerzeń podłączony do magistrali centrali ATS musi być identyfikowany unikalnym adresem ustawionym za pomocą przełączników DIP 1 do 4 (patrz Rysunek 1, pozycja 5). Tabela 1 niżej przedstawia 4 możliwe adresy, od 1 do 4.

**Przebiega:** kilka zamontowanych obok siebie modułów rozszerzeń może zakłócać się nawzajem. W takim wypadku należy użyć innego wzorca przeskoku częstotliwości, ustawiając właściwe przełączniki DIP.

Tabela 1: Ustawienia przełącznika DIP adresu

Przełączniki DIP 1/2/3/4*	Adres magistrali Advisor Advanced	Wzorzec przeskoku częstotliwości
0000	Niedozwolony	Niedozwolony
1000	1	1
0100	2	2
1100	3	3
0010	4	4
1010	1	5
0110	2	6
1110	3	7
0001	4	8
1001	1	9
0101	2	10
1101	3	11
0011	4	12
1011	1	13
0111	2	14
1111	3	15

\* 0 — Wył., 1 — Wł.

Konfiguracja adresu 1 jest przedstawiona na Rysunku 3.

## Włączanie zasilania modułu ATS1238

1. Przed włączeniem zasilania centrali i modułu odbiornika należy sprawdzić poprawność całego okablowania centrali i odbiornika bezprzewodowego ATS1238.
2. Podłącz zasilanie centrali — akumulator podtrzymujący i zasilanie prądem przemiennym.

## Konfigurowanie czujek bezprzewodowych, linii i kamer PIR

Szczegółowe informacje można znaleźć w *Instrukcji instalacji i programowania systemu Advisor Advanced*.

## Jakość połączenia

Więcej informacji znajduje się w *Instrukcji instalacji i programowania systemu Advisor Advanced*.

### Sprawdzanie jakości połączenia za pomocą menu centrali

Można sprawdzić jakość połączenia za pomocą właściwego, wbudowanego menu centrali.

Przybliżone poziomy jakości połączenia są wymienione w: Tabela 2 niżej.

Tabela 2: Wartość RSSI

Wartość (dBm)	Wskaźnik paskowy na ekranie	Odbierany sygnał
<-90	[.I.....]	Słaby sygnał. Czujka może działać, ale praca nie jest zalecana, ponieważ urządzenie bezprzewodowe spowoduje błędy nadzoru radiowego.
-90 do -75	[.I.I.....]	Dobry sygnał. Czujka działa, ale możliwe, że wymagane będzie wyłączenie nadzoru dla tego urządzenia radiowego.
-74 do -53	[.I.I.I.....]	Silny sygnał.
-52 do -37	[.I.I.I.I...]	
>-37	[.I.I.I.I.I.]	

Jakość transmisji danych przez odbiornik HDR jest mierzona w procentach, od 0% (brak sygnału) do 100% (optymalna jakość sygnału).

### Sprawdzanie jakości połączenia za pomocą testu zasięgu kamery

Test zasięgu pozwala sprawdzić odbiór bezprzewodowego sygnału kamery PIR. W tym trybie jakość odbioru jest pokazywana przez wybraną bezprzewodową kamerę PIR przy użyciu diod LED alarmu:

- Zielony: silny sygnał, RSSI > -75 dBm i QI > 70%
- Pomarańczowy: dobry sygnał, RSSI wynosi -90 do -75 dBm, a QI od 51 do 70%
- Czerwony: słaby sygnał, RSSI wynosi < -90 dBm, a QI < 51%

Wskazania diod LED obsługują najstarsze łącze komunikacyjne połączenia LDR i HDR.

## Ochrona prywatności

Przy wymianie lub demontażu modułu ATS1238 lub jednej z kamer bezprzewodowych, należy skasować wszystkie zdjęcia z pamięci urządzenia. Skasowanie wszystkich zdjęć trwa około 3 minut.

## Obsługiwane urządzenia bezprzewodowe

- TX-2344-03-1, bezprzewodowa lustrzana kamera PIR 868 MHz, biała
- TX-1011-03-1, bezprzewodowy styk drzwiowy/okienny Slimline, 868 MHz GEN2, biały
- TX-1011-03-3, bezprzewodowy styk drzwiowy/okienny Slimline, 868 MHz GEN2, brązowy
- TX-1211-03-1, nadajnik uniwersalny, 868 MHz GEN2, biały

- TX-1211-03-3, nadajnik uniwersalny, 868 MHz GEN2, brązowy
- TX-2211-03-1, bezprzewodowa czujka ruchu PIR, 868 MHz GEN2
- TX-2212-03-1, lustrzana czujka PIR, 868 MHz GEN2, odporność na zwierzęta
- TX-2411-03-1, bezprzewodowa czujka ruchu PIR/MW, 868 MHz GEN2
- TX-6211-03-1, bezprzewodowa optyczna czujka dymu/ciepła, 868 MHz GEN2
- TX-6212-03-1, bezprzewodowa optyczna czujka dymu/ciepła, 868 MHz GEN2
- TX-4131-03-2, bezprzewodowy 4-przyciskowy brelok, 868 MHz GEN2
- TX-3011-03-1, 2-przyciskowa obudowa napadowa, 868 MHz GEN2, biała
- TX-5011-03-1, czujka inercyjna, 868 MHz GEN2, biała
- TX-5011-03-3, czujka inercyjna, 868 MHz GEN2, brązowa

## Dane techniczne

Kompatybilność	Do pracy modułu rozszerzeń ATS1238 są wymagane wymienione poniżej elementy: – Centrala Advisor Advanced w dużej, poliwęglanowej obudowie, np. ATS1000A-LP, ATS1000A-IP-LP. – Centrala Advisor Advanced z firmware w wersji MR_MR_022.022.0110 lub nowszej. – Bezprzewodowe czujki i kamery PIR 868 MHz AM. Patrz rozdział „Obsługiwane urządzenia bezprzewodowe” na stronie 27.
Napięcie zasilania	9 do 15 V $\pm$ 2%
Pobór prądu	47 mA typowo, 52 mA maks.
Częstotliwość pracy modułu bezprzewodowego	868,0 do 868,6 MHz
Maskymalna moc wyjściowa	14 dBm
Linie bezprzewodowe	32 (programowalne)
Breloki	16
Bezprzewodowe kamery PIR	8
Ilość cykli zapisu zdjęć	Maks. 20 milionów przy średnim rozmiarze obrazu VGA 20 kB Maks. 6,7 miliona przy średnim rozmiarze obrazu VGA 60 kB
Temperatura robocza	-10 do +55°C
Maksymalna wilgotność względna	95% bez kondensacji
Wymiary obudowy	16,5 x 11,5 x 4 cm
Waga	350 g

## Informacje prawne

Producent	WPROWADZONE NA RYNEK PRZEZ: Carrier Fire & Security Americas Corporation Inc. 13995 Pasteur Blvd Palm Beach Gardens, FL 33418, USA AUTORYZOWANY PRZEDSTAWICIEL NA TERENIE UE: Carrier Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Holandia
-----------	--

Ostrzeżenia i zastrzeżenia dotyczące produktu



TEN PRODUKT JEST PRZEZNACZONY DO SPRZEDAŻY I MONTAŻU PRZEZ WYKWALIFIKOWANYCH SPECJALISTÓW. CARRIER FIRE & SECURITY NIE UDZIELA ŻADNEJ GWARANCJI, ŻE JAKAKOLWIEK OSOBA LUB JAKIKOLWIEK PODMIOT NABYWAJĄCY JEJ PRODUKTY, W TYM „AUTORYZOWANI SPRZEDAWCY” ORAZ „AUTORYZOWANI DEALERZY”, SĄ PRAWIDŁOWO PRZESZKOLENI LUB DOŚWIADCZENI TAK, BY MOGLI PRAWIDŁOWO ZAMONTOWAĆ PRODUKTY ZABEZPIEZAJĄCE.

Więcej informacji o zastrzeżeniach dotyczących gwarancji oraz bezpieczeństwa produktów można przeczytać na stronie <https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/> lub po zeskanowaniu kodu QR.

Certyfikaty



EN 50131-3: Stopień ochrony 2, Klasa środowiskowa II.

Testowanie i certyfikacja: Telefication B.V.

Carrier Fire & Security niniejszym deklaruje zgodność urządzenia ze wszystkimi wymaganiami wszystkich stosownych dyrektyw, łącznie z, lecz nie ograniczając się do, Dyrektywą 2014/53/EU. Więcej informacji na stronie [www.firesecurityproducts.com](http://www.firesecurityproducts.com).

REACH

Produkt może zawierać substancje, które znajdują się na liście kandydackiej, w stężeniu powyżej 0,1% wag., zgodnie z ostatnio opublikowaną listą kandydacką na stronie internetowej ECHA.

Informacje na temat bezpiecznego użytkowania można znaleźć na stronie <https://firesecurityproducts.com/en/content/intrusion-intro>



2012/19/EU (dyrektywa WEEE): Na terenie Unii Europejskiej produktów oznaczonych tym znakiem nie wolno wyrzucać wraz z odpadami miejskimi. W celu zapewnienia prawidłowego recyklingu produkt należy oddać lokalnemu sprzedawcy lub przekazać do wyznaczonego punktu zbiórki. Aby uzyskać więcej informacji, patrz: [recyclethis.info](http://recyclethis.info)

Dokumentacja produktu

Zapoznaj się z poniższym linkiem, aby pobrać elektroniczną wersję dokumentacji produktu.



Ten link prowadzi do regionalnej strony kontaktowej w regionie EMEA. Na tej stronie możesz wnioskować o login do bezpiecznego portalu internetowego, na którym przechowywane są wszystkie instrukcje.

<https://firesecurityproducts.com/en/contact>

## Informacje kontaktowe

[www.firesecurityproducts.com](http://www.firesecurityproducts.com) lub [www.aritech.com](http://www.aritech.com)



# PT: Ficha de instalação

## Descrição

O DGP sem fios ATS1238 Advanced expande as entradas do painel de controlo Advisor Advanced com sensores de transmissão sem fios AM de 868 MHz (consulte “Dispositivos sem fios suportados” na página nº 30 para obter uma lista dos dispositivos suportados).

O ATS1238 também suporta câmaras PIR sem fios. Para eventos de alarme de intrusão é utilizada a ligação AM de 868 MHz. A funcionalidade de verificação do vídeo da câmara adicional utiliza a ligação de 2,4 GHz.

Os botões de comando podem ser programados para definir e anular a definição de instalações, ou para controlar relés. Por exemplo, pode ser utilizado um comando para abrir e fechar remotamente uma porta de garagem.

O ATS1238 suporta um máximo de 8 câmaras e sensores PIR sem fios (total de 32) e 16 comandos. O ATS1238 expande o painel com 32 zonas.

**Nota:** Apenas pode ser ligado um ATS1238 ao painel de controlo. Instale expansores ATS1235 para aumentar o número de sensores e comandos.

O ATS1238 requer as seguintes versões de firmware do painel de controlo ATS Advanced: MR\_022.022.0110 ou posterior.

O expansor sem fios é alimentado a partir do bus MI do painel de controlo Advisor Advanced.

## Disposição do PCB ATS1238

### Figura 1

- |                                 |  |
|---------------------------------|--|
| (1) Tamper switch superior      | (6) Antena LDR (baixa taxa de dados)   |
| (2) Reed switch inferior        | (7) Antena HDR (elevada taxa de dados) |
| (3) Conectores bus MI           | (8) LED                                |
| (4) Jumper desabilitar tamper   |  |
| (5) Interruptor DIP do endereço |  |

## Descrição básica do sistema

O painel de controlo ATS recolhe os dados da placa de expansão no bus MI.

O ATS1238 recebe o sinal RF a partir dos dispositivos sem fios, como comandos, sensores PIR, detectores de fumo, câmaras PIR.

Uma função de supervisão programável monitoriza o estado dos dispositivos em campo. Os transmissores enviam um sinal de supervisão a cada 18 minutos. Os sensores de fumo enviam um sinal de supervisão a cada 63 minutos.

## LED

- 3V3: Fonte de alimentação
- Estado do MI: Comunicações no bus MI
- Heartbeat: Estado do heartbeat

## Montar o ATS1238 no interior do painel de controlo

O ATS1238 é montado no interior da caixa de plástico grande do Advisor Advanced. Ver a Figura 2.

Em alternativa, o ATS1238 pode ser instalado no interior de uma caixa dedicada ATS7072.

**AVISO:** Perigo de electrocussão. Para evitar lesões pessoais ou a morte provocadas por electrocussão, remova todas as fontes de energia e deixe descarregar a energia armazenada antes de instalar ou remover o equipamento.

### Para montar o ATS1238:

1. Remova a alimentação do painel de controlo ATS antes da instalação.
2. Remova os fios de bateria da bateria.
3. Monte o ATS1238 no lado superior em 4 pilares plásticos na base da caixa de plástico grande.
4. Ligue o cabo MI entre o conector MI-bus do painel e o conector MI-bus da placa de expansão.

**Cuidado:** Evite cobrir as antenas do ATS1238 com quaisquer cabos, incluindo o cabo plano MI. Posicione os cabos sob a placa do ATS1238. Ver a Figura 4.

Utilize dois conectores MI-BUS quando utilizar o ATS1238 em conjunto com o módulo GSM do ATS7310 (veja os exemplos na Figura 5). Recomenda-se ligar primeiro o ATS7310 (item A).

### Tamper switch

O ATS1238 disponibiliza um switch de tamper dedicado para a caixa, que inclui o switch de tamper superior (Figura 1, item 1) e reed switch inferior (item 2). Se o módulo for instalado numa caixa dedicada, habilitar o tamper, removendo o jumper desabilitar (Figura 1, item 4).

Se o ATS1238 for instalado no interior do painel de controlo, colocar o jumper desabilitar na posição desabilitar tamper.

## Comunicação com o ATS1238

Cada placa de expansão ligada ao bus do painel de controlo ATS deverá identificar-se junto do painel de controlo ATS com um endereço único definido com os interruptores DIP 1 a 4 (ver a Figura 1, item 5). A Tabela 1 abaixo mostra 4 endereços possíveis, de 1 a 4.

**Cuidado:** Alguns expansores sem fios instalados próximos uns dos outros podem causar interferência. Neste caso, utilize um padrão de frequência diferente através da definição dos interruptores DIP apropriados.

Tabela 1: Configurações do interruptor DIP do endereço

Interruptores DIP 1/2/3/4*	Endereço do bus Advisor Advanced	Padrão de frequência
0000	Não permitido	Não permitido
1000	1	1
0100	2	2
1100	3	3
0010	4	4



Interruptores DIP 1/2/3/4*	Endereço do bus Advisor Advanced	Padrão de frequência
1010	1	5
0110	2	6
1110	3	7
0001	4	8
1001	1	9
0101	2	10
1101	3	11
0011	4	12
1011	1	13
0111	2	14
1111	3	15

\* 0 — Desligado, 1 — Ligado

A configuração do endereço 1 é mostrada na Figura 3.

## Alimentação do ATS1238

1. Antes de ligar o painel e o módulo do receptor, verifique se todas as ligações no painel e no receptor sem fios ATS1238 estão correctas.
2. Ligue a bateria de segurança e a alimentação CA do painel.

## Configurar sensores, zonas e câmaras PIR sem fios

Para mais detalhes, consulte o *Manual de instalação e programação do Advisor Advanced*.

## Qualidade da ligação

Para mais informações, consulte o *Manual de instalação e programação do Advisor Advanced*.

### Verificar a qualidade da ligação através do menu do painel de controlo

Pode verificar a qualidade da ligação utilizando os menus apropriados do painel de controlo apropriado.

Os níveis aproximados da qualidade de ligação estão listados na Tabela 2 abaixo.

Tabela 2: Valores RSSI

Valor (dBm)	Indicador da barra do ecrã	Sinal recebido
<-90	[.I.....]	Sinal fraco. O sensor poderá funcionar, mas o funcionamento não é recomendado porque o dispositivo sem fios irá causar falhas de supervisão de RF.
-90 a -75	[.I.I.....]	Sinal bom. O sensor funciona, mas a supervisão para este dispositivo RF pode ter sido desligada.
-74 a -53	[.I.I.I.....]	Sinal forte.
-52 a -37	[.I.I.I.I...]	
>-37	[.I.I.I.I.I.]	

A qualidade da comunicação do receptor HDR é medida em percentagem, de 0% (sem sinal) a 100% (melhor sinal).

### Verificar a qualidade da ligação através do teste do alcance da câmara

O teste de alcance permite verificar a recepção de sinal da câmara PIR sem fios. Neste modo, as câmaras PIR sem fios seleccionadas mostram a qualidade da recepção com as cores de LED de alarme seguintes:

- Verde: Sinal forte, RSSI > -75 dBm e QI > 70%
- Laranja: Sinal bom, o RSSI é de -90 a -75 dBm, ou o QI é de 51 a 70%
- Vermelho: Sinal fraco, o RSSI é de < -90 dBm, ou o QI é de < 51%

O LED segue o link da comunicação mais fraca de LDR e HDR.

## Nota de privacidade

Antes de desmontar o sistema, ou substituir o expansor via rádio ATS1238 ou uma das câmaras PIR, assegure-se de que todas as imagens armazenadas foram apagadas. Irá demorar cerca de 3 minutos a apagar todas as imagens.

## Dispositivos sem fios suportados

- Câmara e PIR de espelho sem fios TX-2344-03-1 de 868 MHz, branca
- Contacto de porta/janela de linha fina sem fios TX-1011-03-1, 868 MHz GEN2, branco
- Contacto de porta/janela de linha fina sem fios TX-1011-03-3, 868 MHz GEN2, castanho
- Transmissor universal TX-1211-03-1, 868 MHz GEN2, branco
- Transmissor universal TX-1211-03-3, 868 MHz GEN2, castanho
- Sensor de movimento PIR sem fios TX-2211-03-1, 868 MHz GEN2
- PIR de espelho TX-2212-03-1, 868 MHz GEN2, Imune a animais de estimação
- Sensor de movimento PIR/MW sem fios TX-2411-03-1, 868 MHz GEN2
- Sensor de fumo/calor óptico sem fios TX-6211-03-1, 868 MHz GEN2
- Sensor de fumo/calor óptico sem fios TX-6212-03-1, 868 MHz GEN2
- Teclado de 4 comandos sem fios TX-4131-03-2, 868 MHz GEN2
- Pendente de pânico de 2 botões TX-3011-03-1, 868 MHz GEN2, branco
- Sensor de choque TX-5011-03-1, 868 MHz GEN2, branco
- Sensor de choque TX-5011-03-3, 868 MHz GEN2, castanho

## Especificações

Compatibilidade	O ATS1238 requer: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Painel de controlo Advisor Advanced numa caixa de policarbonato grande, por exemplo, ATS1000A-LP, ATS1000A-IP-LP.</li> <li>- Painel de controlo Advisor Advanced com versão de firmware MR_022.022.0110 ou posterior.</li> <li>- Sensores sem fios Modo de aprendizagem AM de 868 MHz e câmaras PIR. Consulte "Dispositivos sem fios suportados" acima.</li> </ul>
Tensão de alimentação	9 a 15 V $\pm$ $\pm$ 2%

Consumo de corrente	47 mA típico, 52 mA máx.
Frequência de operação	868,0 a 868,6 MHz
Potência máxima de saída	14 dBm
Zonas sem fios	32 (programável)
Comandos	16
Câmaras PIR sem fios	8
Ciclos de gravação da imagem	Máximo de 20 milhões para uma imagem VGA com um tamanho médio de 20 kB Máximo de 6,7 milhões para uma imagem VGA com um tamanho máximo de 60 kB
Temperatura de funcionamento	-10 a +55°C
Humidade relativa máxima	95%, sem condensação
Dimensões (C x L x A)	16,5 x 11,5 x 4 cm
Peso	350 g


## Informações regulamentares

Fabricante	COLOCADO NO MERCADO POR: Carrier Fire & Security Americas Corporation Inc. 13995 Pasteur Blvd Palm Beach Gardens, FL 33418, USA REPRESENTANTE EU AUTORIZADO: Carrier Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Netherlands
------------	--

Avisos e isenções de responsabilidade dos produtos	ESTES PRODUTOS ESTÃO PREVISTOS PARA SEREM VENDIDOS E INSTALADOS POR PROFISSIONAIS QUALIFICADOS. A CARRIER FIRE & SECURITY NÃO PODE APRESENTAR QUALQUER GARANTIA DE QUE QUALQUER PESSOA OU ENTIDADE QUE COMPRE OS SEUS PRODUTOS, INCLUINDO QUALQUER "DISTRIBUIDOR AUTORIZADO" OU "REVENDEDOR AUTORIZADO", TEM FORMAÇÃO OU EXPERIÊNCIA ADEQUADA PARA INSTALAR CORRETAMENTE PRODUTOS RELACIONADOS COM A SEGURANÇA E A PROTEÇÃO CONTRA INCÊNDIOS.
--	---



Para mais informações sobre isenções de garantia e sobre a segurança dos produtos, consulte <https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/> ou faça a leitura do código QR.

Certificação	 EN50131-3: Grau de segurança 2, classe ambiental II. Testado e certificado por Telefication B.V. A Carrier Fire & Security declara que este dispositivo se encontra em conformidade com os requisitos e disposições aplicáveis, e com todas as regras e regulamentos aplicáveis, incluindo, entre outros, a Diretiva 2014/53/EU. Para mais informações consulte <a href="http://www.firesecurityproducts.com">www.firesecurityproducts.com</a>
--------------	---

REACH  
O produto pode conter substâncias da Lista de Candidatos de concentração acima de 0.1% w/w, de acordo com a lista de Candidatos publicada recentemente no site ECHA.  
Informações de utilização segura podem ser encontradas em <https://firesecurityproducts.com/en/content/intrusion-intro>



2012/19/EU (directiva WEEE, sobre Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos): Os produtos marcados com este símbolo não podem ser eliminados como lixo municipal não separado na União Europeia. Para uma reciclagem adequada, devolva este equipamento ao fornecedor local aquando da compra de um novo equipamento equivalente, ou coloque-o num ponto de recolha designado para o efeito. Para mais informações, consulte: [recyclethis.info](http://recyclethis.info)

Documentação de produto  
Por favor consulte o link seguinte para obter a versão eletrónica da documentação do produto.



Este link irá direcioná-lo para a página regional da EMEA. Nesta página pode solicitar o acesso ao portal seguro, onde todos os manuais se encontram armazenados.

<https://firesecurityproducts.com/en/contact>

## Informações de contacto

[www.firesecurityproducts.com](http://www.firesecurityproducts.com) ou [www.aritech.com](http://www.aritech.com)

## SV: Installationsblad

### Beskrivning

ATS1238 Avancerad trådlös DGP utökar ingångarna på Advisor Advanced centralapparat med 868 MHz AM trådlös sändare (se "Trådlösa enheter som stöds" på sidan 33 för en lista över enheter som stöds).

ATS1238 stöder också trådlösa PIR-kameror. För inbrottslarmhändelser används 868 MHz AM-anslutningen. Den ytterligare funktionen för kamera videoverifikation använder 2,4 GHz-anslutningen.

Fjärrkontrollsknappar kan programmeras för att larma på/av fastigheter, eller kontrollera reläer. Exempelvis kan en fjärrkontroll användas för att öppna och stänga en garagedörr på avstånd.

ATS1238 stöder max 8 trådlösa PIR-kameror och sensorer (totalt 32) och 16 fjärrkontroller. ATS1238 utökar centralen med 32 sektioner.

**OBS!** Endast en ATS1238 kan anslutas till centralapparaten. Installera ATS1235 DGP för att öka antalet sensorer och fjärrkontroller.

ATS1238 kräver följande firmwareversioner för ATS Advanced-centralapparat: MR\_022.022.0110 eller senare.

Den trådlösa expansionsenheten drivs av Advisor Advanced-centralapparatens MI-buss.

## Kretskortslayout för ATS1238

### Figur 1

- |                                |  |
|--------------------------------|--|
| (1) Topp sabotageswitch        | (6) Antenn med låg datahastighet (LDR) |
| (2) Nedre vridrörsswitch       | (7) Antenn med hög datahastighet (HDR) |
| (3) MI-busskontakter           | (8) LED:er                             |
| (4) Avaktivera sabotage jumper |  |
| (5) Adressera DIP-omkopplare   |  |

## Grundläggande systembeskrivning

ATS-centralapparaten samlar in data från DGP'n på MI-bussen.

ATS1238 tar emot RF-signalen från de trådlösa enheterna, såsom fjärrkontroller, PIR-sensorer, rökdetektorer, PIR-kameror.

En programmerbar övervakningsfunktion övervakar status för enheterna i fält. Sändare skickar en övervakningssignal var 18:e minut. Röksensorer skickar en övervakningssignal var 63:e minut.

### LED:er

- 3V3: Strömförsörjning
- MI-status: Kommunikationer på MI-buss
- Hjärtslag: Hjärtslagsstatus

## Montering av ATS1238 inuti centralapparat

ATS1238 monteras inuti Advisor Advanceds stora plasthölje. Se figur 2.

Alternativt, ATS1238 kan monteras i kapslingen ATS7072.

**WARNING:** Risk för elektrisk stöt. Undvik personskada eller dödsfall på grund av elektrisk stöt genom att koppla bort samtliga strömkällor och låt lagrad energi laddas ur före installation eller borttagning av utrustning.

### Montera ATS1238:

1. Koppla från strömmen från ATS-centralapparaten före installation.
2. Ta bort batterikablar från batteriet.
3. Montera ATS1238 på ovansidan på 4 plaststolpar på botten av det stora plasthöljet.
4. Anslut MI-kabeln mellan panelens MI-bussanslutning och expansionsmodulens MI-bussanslutning.

**Varning:** Undvik att täcka över ATS1238-antennerna med alla typer av kablar, inklusive MI-flatkablar. Lägg kablarna under ATS1238-kortet. Se figur 4.

Använd två MI-BUS-anslutningar om ATS1238 används tillsammans med en ATS7310 GSM-modul (se exempel i figur 5). Det rekommenderas att först ansluta ATS7310 (artikel A).

### Sabotageswitch

ATS1238 erbjuder en särskild sabotagefunktion, vilken inkluderar topp sabotageswitchen (Figur 1, artikel 1) och nedre vridrörsswitchen (artikel 2). Om enheten är monterad i en dedikerad kapsling, aktivera sabotage genom att avlägsna sabotage jumper (Figur 1, artikel 4).

Om ATS1238 är installerad i centralapparaten, ställ in jumper för att avaktivera sabotage.

## Adressera ATS1238

Varje expansionsmodul som ansluts till ATS-centralapparatsbussen måste identifiera sig för ATS-centralapparaten med en unik adress som ställs in med DIP-omkopplare 1 till 4 (se figur 1, artikel 5). Tabell 1 nedan visar 4 möjliga adresser, från 1 till 4.

**Varning:** Ett antal trådlösa expansionsenheter installerade nära varandra kan orsaka störningar. Använd i sådana fall ett annat mönster för frekvenshoppning genom att ställa in lämpliga DIP-omkopplare.

Tabell 1: Inställningar för DIP-omkopplare

DIP-omkopplare 1/2/3/4*	Advisor Advanced buss-adress	Mönster för frekvenshoppning
0000	Ej tillåtet	Ej tillåtet
1000	1	1
0100	2	2
1100	3	3
0010	4	4
1010	1	5
0110	2	6
1110	3	7
0001	4	8
1001	1	9
0101	2	10
1101	3	11
0011	4	12
1011	1	13
0111	2	14
1111	3	15

\* 0 — Av, 1 — På

Konfiguration av adress 1 visas i figur 3.

## Starta ATS1238

1. Innan centralen och mottagarmodulen startas, kontrollera att all kabeldragning på centralen och den trådlösa ATS1238-mottagaren är korrekt.
2. Anslut centralen reservbatteri och AC-strömmen.

## Konfigurera trådlösa sensorer, sektioner och PIR-kameror

Se *Advisor Advanced Installations- och Programmeringsmanual* för mer information.

## Anslutningskvalitet

Hänvisning till *Advisor Advanced Installations- och Programmeringsmanual* för mer information.

### Kontrollera anslutningskvaliteten via menyn på centralapparaten

Anslutningskvaliteten kan bekräftas genom att använda passande interna menyer på centralapparaten.

De ungefärliga nivåerna för anslutningskvalitet finns i Tabell 2 nedan.

Tabell 2: RSSI-värden

Värde (dBm)	Skärmens streckindikator	Mottagen signal
<-90	[.I.....]	Svag signal. Sensorn fungerar eventuellt, men användning rekommenderas inte, eftersom den trådlösa enheten kommer att orsaka RF övervakningsfel.
-90 till -75	[.I.I.....]	Bra signal. Sensorn fungerar, men övervakning för denna RF-enhet måste eventuellt stängas av.
-74 till -53	[.I.I.I.....]	Stark signal
-52 till -37	[.I.I.I.I.....]	
>-37	[.I.I.I.I.I.....]	

Kvaliteten på HDR mottagarkommunikation mäts i procent, från 0 % (ingen signal) till 100 % (bästa signal).

### Kontrollera anslutningskvaliteten via test av kameraintervall

Med intervalltest kan du kontrollera mottagning av trådlös PIR kamerasignal. I detta läge visar valda trådlösa PIR kameror mottagningskvaliteten med larm LED färg:

- Grön: Stark signal, RSSI >-75 dBm och QI >70%
- Orange: Bra signal, RSSI är -90 till -75 dBm, eller QI är 51 till 70%
- Röd: Svag signal, RSSI är <-90 eller QI är <51%

LED:en följer den svagaste kommunikationslänken hos LDR och HDR.

## Integritet

Innan demontering av systemet, eller byte av ATS1238 eller någon av PIR-detektorerna, radera alla lagrade bilder. Det tar ungefär tre minuter att tömma minnet i ATS1238.

## Trådlösa enheter som stöds

- TX-2344-03-1 Trådlös spegel-PIR-kamera 868 MHz, vit
- TX-1011-03-1 Trådlös strömlinjeformad dörr/fönsterkontakt, 868 MHz GEN2, vit
- TX-1011-03-3 Trådlös strömlinjeformad dörr/fönsterkontakt, 868 MHz GEN2, brun
- TX-1211-03-1 Universalsändare, 868 MHz GEN2, vit
- TX-1211-03-3 Universalsändare, 868 MHz GEN2, brun
- TX-2211-03-1 Trådlös PIR-rörelsesensor, 868 MHz GEN2
- TX-2212-03-1 Spegel-PIR, 868 MHz GEN2, husdjurskydd
- TX-2411-03-1 Trådlös PIR/MW-rörelsesensor, 868 MHz GEN2

- TX-6211-03-1 Trådlös optisk rök-/värmesensor, 868 MHz GEN2
- TX-6212-03-1 Trådlös optisk rök-/värmesensor, 868 MHz GEN2
- TX-4131-03-2 Trådlös fjärrkontroll med 4 knappar, 868 MHz GEN2
- TX-3011-03-1 868 MHz GEN2 2-knappars nöddetektor, vit
- TX-5011-03-1 Vibrationsdetektor, 868 MHz GEN2, vit
- TX-5011-03-3 Vibrationsdetektor, 868 MHz GEN2, brun

## Specifikationer

Kompatibilitet	ATS1238 kräver: <ul style="list-style-type: none"><li>- ATS Advanced-centralapparat i stort polykarbonathölje, t.ex. ATS1000A-LP, ATS1000A-IP-LP.</li><li>- ATS Advanced-centralapparat med firmware version MR_0xx.0xx.00xx eller senare.</li><li>- 868 MHz AM trådlösa Learn Mode-sensorer och PIR-kameror. Se "Trådlösa enheter som stöds" ovan.</li></ul>
Matningsspänning	9 till 15 V $\pm$ ±2 %
Strömförbrukning	47 mA normal, 52 mA max.
Trådlös frekvens	868,0 till 868,6 MHz
Maximal effekt	14 dBm
Trådlösa sektioner	32 (programmerbara)
Fjärrkontroller	16
Trådlösa PIR-kameror	8
Bildskrivningscykler	20 milj. max. för 20 kB genomsnittlig VGA-bildstorlek 6,7 milj. max. för 60 kB maximal VGA-bildstorlek
Driftstemperatur	-10 till +55°C
Maximal relativ luftfuktighet	95 % icke-kondenserande
Mått (L x B x H)	16,5 x 11,5 x 4 cm
Vikt	350 g

## Information om regler och föreskrifter

Tillverkare	SLÄPPT PÅ MARKNADEN AV: Carrier Fire & Security Americas Corporation Inc. 13995 Pasteur Blvd Palm Beach Gardens, FL 33418, USA AUKTORISERAD EU-REPRESENTANT: Carrier Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Netherlands/Holland
-------------	---

Produktvarningar och friskrivningar	DESSA PRODUKTER ÄR AVSEDDA FÖR FÖRSÄLJNING TILL OCH INSTALLATION AV BEHÖRIG PERSONAL. CARRIER FIRE & SECURITY KAN INTE GARANTERA ATT EN PERSON ELLER JURIDISK PERSON SOM KÖPER DESS PRODUKTER, INKLUSIVE "KVALIFICERAD FÖRSÄLJARE" ELLER "ÅTERFÖRSÄLJARE", ÄR ORDENTLIGT UTBILDAD ELLER HAR ERFARENHET AV ATT INSTALLERA BRAND- OCH SÄKERHETSRELATERADE PRODUKTER. För mer information om garantifriskrivningar och produktsäkerhet, se <a href="https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/">https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/</a> eller skanna QR-koden.
-------------------------------------	---



Certifiering



EN 50131-3: Security Grade 2, Environmental class II.

Testad och certifierad av Telefication B.V.

Carrier Fire & Security deklarerar härmed att denna enhet överensstämmer med gällande krav och bestämmelser i alla tillämpliga regler och föreskrifter, inklusive men inte begränsat till direktivet 2014/53/EU. För mer information: [www.firesecurityproducts.com](http://www.firesecurityproducts.com)

REACH

Produkten kan innehålla ämnen som finns i Kandidatförteckningen i en koncentration av 0,1% w/w, per den senast listade kandidatförteckningen på ECHA:s webbplats.

Information om säker användning finns på <https://firesecurityproducts.com/en/content/intrusion-intro>



2012/19/EU (WEEE): Produkter märkta med denna symbol får inte kastas i allmänna sophanteringssystem inom den europeiska unionen. För korrekt återvinning av utrustningen skall den returneras din lokala återförsäljare vid köp av liknande ny utrustning eller lämnas till en därför avsedd deponering. För mer information, se: [recyclethis.info](http://recyclethis.info)

Produkt-dokumentation



Använd följande webblänk för att hämta den elektroniska versionen av produktdokumentationen.

Den här länken leder dig till EMEAs regionala kontaktsida. På den här sidan kan du begära din inloggning till den säkra webbportalen där alla manualer är lagrade.

<https://firesecurityproducts.com/en/contact>

## Kontaktuppgifter

[www.firesecurityproducts.com](http://www.firesecurityproducts.com) eller [www.aritech.com](http://www.aritech.com)